

**MEĐUNARODNI OLIMPIJSKI ODBOR**

**OLIMPIJSKA POVELJA**

**Na snazi od 8. kolovoza 2021.**

<b>SADRŽAJ</b>	<b>STRANICA</b>
Kratice koje se koriste unutar olimpijskog pokreta	7
Uvod u Olimpijsku povelju	8
Preambula	9
Temeljna načela olimpizma	10
<b>I. POGLAVLJE - OLIMPIJSKI POKRET I NJEGOVO DJELOVANJE</b>	<b>11</b>
1. Sastav i opća organizacija olimpijskog pokreta	11
2. Zadaća i uloga MOO-a*	11
Dopunski propis pravilu 2.	12
3. Priznanje MOO-a	12
4. Olimpijski kongres*	13
Dopunski propis pravilu 4.	13
5. Olimpijska solidarnost*	13
Dopunski propis pravilu 5.	13
6. Olimpijske igre*	14
Dopunski propis pravilu 6.	14
7. Prava nad olimpijskim igrama i olimpijskim vlasništvom*	14
8. Olimpijski simbol*	15
9. Olimpijska zastava*	15
10. Olimpijsko geslo*	15
11. Olimpijski znakovi*	16
12. Olimpijska himna*	16
13. Olimpijski plamen, olimpijske baklje*	16
14. Olimpijske oznake*	16
Dopunski propis pravilima 7-14.	16
<b>II. POGLAVLJE - MEĐUNARODNI OLIMPIJSKI ODBOR (MOO)</b>	<b>20</b>

15. Pravni status	20
16. Članovi*	20
Dopunski propis pravilu 16.	24
17. Organizacija	27
18. Zasedanje*	27
Dopunski propis pravilu 18.	28
19. Izvršni odbor MOO-a*	29
Dopunski propis pravilu 19.	31
20. Predsjednik*	31
Dopunski propis pravilu 20.	32
21. Komisije MOO-a*	32
Dopunski propis pravilu 21.	32
22. Etička komisija MOO-a*	33
Dopunski propis pravilu 22.	34
23. Jezici	34
24. Sredstva MOO-a	34
<b>III. POGLAVLJE - MEĐUNARODNI SAVEZ (MS)</b>	<b>35</b>
25. Priznanje MS-a	35
26. Zadaća i uloga MS-a unutar olimpijskog pokreta	35
<b>IV. POGLAVLJE - NACIONALNI OLIMPIJSKI ODBOR (NOO)</b>	<b>37</b>
27. Zadaća i uloga NOO-a	37
28. Sastav NOO-a*	38
Dopunski propis pravilima 27 i 28.	39
29. Nacionalni savez	42
30. Zemlja i naziv NOO-a	42
31. Zastava, znak i himna NOO-a	42

<b>V. POGLAVLJE - OLIMPIJSKE IGRE</b>	<b>43</b>
<b>I. PROSLAVA, ORGANIZACIJA I UPRAVLJANJE OLIMPIJSKIM IGRAMA</b>	<b>43</b>
32. Proslava olimpijskih igara*	43
Dopunski propis pravilu 32.	43
33. Izbor grada domaćina*	43
Dopunski propis pravilu 33.	43
34. Mjesta održavanja olimpijskih igara*	45
Dopunski propis pravilu 34.	45
35. Organizacijski odbor*	45
Dopunski propis pravilu 35.	45
36. Financijske obveze – oduzimanje organizacije olimpijskih igara	46
37. Komisija za koordinaciju olimpijskih igara *	
Dopunski propis pravilu 37.	46
38. Olimpijsko selo*	47
Dopunski propis pravilu 38.	47
39. Kulturni program	48
<b>II. SUDJELOVANJE NA OLIMPIJSKIM IGRAMA</b>	<b>48</b>
40. Sudjelovanje na olimpijskim igrama*	48
Dopunski propis pravilu 40.	48
41. Državljanstvo natjecatelja*	48
Dopunski propis pravilu 41.	48
42. Dobna granica	49
43. Svjetski kodeks protiv dopinga i Kodeks olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanjima	49
44. Pozivi i prijave*	49
Dopunski propis pravilu 44.	50
<b>III. PROGRAM OLIMPIJSKIH IGARA</b>	<b>51</b>
45. Program olimpijskih igara*	51
Dopunski propis pravilu 45.	52

46. Uloga MS-a na olimpijskim igrama*	54
Dopunski propis pravilu 46.	54
47. Kamp mladih	56
48. Medijsko prenošenje olimpijskih igara*	57
Dopunski propis pravilu 48.	57
49. Publikacije koje se odnose na olimpijske igre*	57
Dopunski propis pravilu 49.	57
50. Reklama, isticanje, propaganda*	58
Dopunski propis pravilu 50.	58
<b>IV. PROTOKOL</b>	59
51. Protokol	59
52. Olimpijska osobna i akreditacijska iskaznica – pripadajuća prava	60
53. Korištenje olimpijske zastave	60
54. Korištenje olimpijskog plamena	60
55. Svečanosti otvaranja i zatvaranja	60
56. Svečanosti proglašenja pobjednika, dodjele medalja i diploma	61
57. Počasna rang-lista	61
58. MOO- najviša instanca	61
<b>VI. POGLAVLJE – MJERE I SANKCIJE, DISCIPLINSKI POSTUPCI I     RJEŠAVANJE SPOROVA</b>	62
59. Mjere i sankcije*	62
Dopunski propis pravilu 59.	64
60. Osporavanje odluka MOO-a	64
61. Rješavanje sporova	65

\* označava da pravila imaju dopunske propise

138. zasjedanje MOO-a, održano 20. srpnja i 8.kolovoza 2021., izmijenilo je sljedeće odredbe posljednjeg izdanja Olimpijske povelje (na snazi od 17. srpnja 2020.):

- Kratice koje se koriste unutar olimpijskog pokreta
- Dopunski propis pravilu 6 (Olimpijske igre)
- Pravilo 10 (Olimpijsko geslo)
- Pravilo 16 i njegov dopunski propis (Članovi)
- Pravilo 23 (Jezici)
- Pravilo 27 (Zadatak i uloga NOO-a)
- Pravilo 28 (Sastav NOO-a)
- Pravilo 40 (Sudjelovanje na olimpijskim igrama)
- Dopunski propis pravilu 44 (Pozivi i prijave)
- Pravilo 45 i njegov dopunski propis (Program olimpijskih igara)
- Dopunski propis pravilu 46 (Uloga MS-a glede olimpijskih igara)
- Pravilo 52 (Olimpijska osobna i akreditacijska iskaznica – pripadajuća prava)
- Pravilo 57 (Počasna rang-lista)
- Pravilo 59 (Mjere i sankcije)

## Kratice koje se koriste unutar olimpijskog pokreta

IOC	Međunarodni olimpijski odbor (MOO)
OC	Olimpijska povelja (OP)
R...	Pravilo Olimpijske povelje
BLR	Dopunski propis pravilu Olimpijske povelje
OCOG	Organizacijski odbor olimpijskih igara (OOOI)
IF	Međunarodni savez (MS)
ASOIF	Udruženje ljetnih olimpijskih međunarodnih saveza
AIOWF	Udruženje međunarodnih olimpijskih saveza zimskih sportova
NOC	Nacionalni olimpijski odbor (NOO)
IPC	Međunarodni paraolimpijski odbor
ANOC	Udruženje nacionalnih olimpijskih odbora
ANOCA	Udruženje nacionalnih olimpijskih odbora Afrike
OCA	Olimpijsko vijeće Azije
PASO	Panamerička sportska organizacija
ONOC	Nacionalni olimpijski odbori Oceanije
EOC	Europski olimpijski odbori (EOO)
CAS	Sportski arbitražni sud
WADA	Svjetska agencija protiv dopinga
IOA	Međunarodna olimpijska akademija (MOA)

## Uvod u Olimpijsku povelju

Olimpijska je povelja (OP) kodifikacija temeljnih načela olimpizma, pravila i dopunskih propisa koje je usvojio Međunarodni olimpijski odbor (MOO). On upravlja organizacijom, djelovanjem i radom olimpijskog pokreta i utvrđuje uvjete za proslavu olimpijskih igara. Olimpijska povelja ima tri glavne svrhe:

- a) kao osnovni instrument konstitucijske prirode, izlaže i podsjeća na temeljna načela i bitne vrijednosti olimpizma;
- b) služi kao statut Međunarodnog olimpijskog odbora;
- c) definira glavna recipročna prava i obveze triju glavnih sastavnih dijelova olimpijskog pokreta, tj. Međunarodnog olimpijskog odbora, međunarodnih saveza i nacionalnih olimpijskih odbora kao i organizacijskih odbora olimpijskih igara, koji se moraju pridržavati Olimpijske povelje.

### Opaska

U Olimpijskoj povelji, muški rod koji se upotrebljava u svezi s bilo kojom fizičkom osobom (npr. imena kao što su predsjednik, potpredsjednik, predsjedavajući, član, vođa, službena osoba, šef misije, sudionik, natjecatelj, sportaš, sudac, član žirija, ataše, kandidat ili osoblje ili zamjenice kao što su on, oni, njih) uključuju i ženski rod, ako ne postoji drukčija odredba. Ako drukčije nije izričito navedeno, godina označava kalendarsku godinu, koja počinje 1. siječnja i završava 31. prosinca.



## **Preambula**

Moderni olimpizam utemeljio je Pierre de Coubertin na čiju je inicijativu, u lipnju 1894. godine, održan Međunarodni sportski kongres. Međunarodni olimpijski odbor (MOO) osnovan je 23. lipnja 1894. Prve olimpijske igre modernog doba proslavljene su u Ateni, Grčka, 1896. godine. Na Pariškom kongresu 1914. usvojena je olimpijska zastava koju je predstavio Pierre de Coubertin. Ona uključuje pet isprepletenih krugova, koji predstavljaju jedinstvo pet kontinenata i sastanak sportaša iz čitavog svijeta na olimpijskim igrama. Prve zimske olimpijske igre proslavljene su 1924. u Chamonixu, Francuska.

## TEMELJNA NAČELA OLIMPIZMA

1. Olimpizam je životna filozofija kojom se slave i sjedinjuju u uravnoteženu cjelinu kvalitete tijela, volje i uma. Spajajući sport s kulturom i obrazovanjem, olimpizam teži stvaranju takvog načina života koji se temelji na radosti koja proizlazi iz napora, obrazovnoj vrijednosti dobrog primjera, društvenoj odgovornosti i poštovanju univerzalnih temeljnih etičkih načela.
2. Cilj olimpizma je stavljanje sporta u službu skladnog razvoja čovječanstva radi stvaranja mirnog društva koje nastoji očuvati ljudsko dostojanstvo.
3. Olimpijski pokret je zajedničko, organizirano, univerzalno i trajno djelovanje pod vrhovnom vlašću MOO-a, svih pojedinaca i entiteta inspiriranih vrijednostima olimpizma. On pokriva pet kontinenata. Svoj vrhunac doseže okupljanjem sportaša svijeta na najvećem sportskom festivalu, olimpijskim igrama. Njegov simbol je pet isprepletenih krugova.
4. Bavljenje sportom je ljudsko pravo. Svakom pojedincu mora biti omogućeno bavljenje sportom, bez diskriminacije bilo koje vrste i u olimpijskom duhu, što zahtijeva obostrano razumijevanje u duhu prijateljstva, solidarnosti i fair playa.
5. Potvrđujući da se sport odvija u okviru društva, sportske organizacije olimpijskog pokreta primjenjuju političku neutralnost. Imaju prava i obveze neovisnosti, što uključuje slobodno utvrđivanje i nadzor sportskih pravila, određivanje strukture i upravljanja organizacijama, uživanje u pravu izbora bez vanjskog utjecaja i odgovornost za osiguravanje primjene načela dobrog upravljanja.
6. Uživanje prava i sloboda izloženih u ovoj Olimpijskoj povelji osigurava se bez diskriminacije u bilo kojem obliku, na osnovi rase, boje, spola, seksualne orijentacije, jezika, vjere, političkog ili drugog mišljenja, nacionalnog ili društvenog porijekla, vlasništva, rođenja ili drugog statusa.
7. Pripadanje olimpijskom pokretu podrazumijeva poštovanje Olimpijske povelje i priznanje MOO-a.

## I. POGLAVLJE

### OLIMPIJSKI POKRET I NJEGOVO DJELOVANJE

#### 1. Sastav i opća organizacija olimpijskog pokreta

1. Pod vrhovnom vlašću i vodstvom Međunarodnog olimpijskog odbora, olimpijski pokret obuhvaća organizacije, sportaše i druge osobe koje djeluju u skladu s Olimpijskom poveljom. Cilj je olimpijskog pokreta pridonositi izgradnji mirnijeg i boljeg svijeta odgajanjem mladeži putem sporta sukladno olimpizmu i njegovim vrijednostima.
2. Tri glavna sastavna dijela olimpijskog pokreta su: Međunarodni olimpijski odbor (MOO), međunarodni sportski savezi (MS-i) i nacionalni olimpijski odbori (NOO-i).
3. Osim tri glavna sastavna dijela, Međunarodni olimpijski odbor obuhvaća organizacijske odbore olimpijskih igara, nacionalna udruženja, klubove i osobe koje pripadaju MS-ima i NOO-ima, osobito sportaše čiji interesi tvore temeljni element djelovanja olimpijskog pokreta kao i suce, trenere i druge službene osobe i tehničare. Isto tako uključuje druge organizacije i institucije koje priznaje MOO.
4. Osobe ili organizacije, koje u bilo kojem svojstvu pripadaju olimpijskom pokretu, moraju poštovati odredbe Olimpijske povelje i odluke MOO-a.

#### 2. Zadaća i uloga MOO-a

Zadaća MOO-a je unapređenje olimpizma širom svijeta i vođenje olimpijskog pokreta. Uloga MOO-a je:

1. poticanje i podrška unapređenju etike i dobrog upravljanja u sportu i odgajanje mladeži putem sporta i posvećivanje napora da u sportu prevladava duh fair playa, a da je nasilje zabranjeno
2. poticanje i podrška organizacije, razvoja i koordinacije sporta i sportskih natjecanja
3. osiguranje redovite proslave olimpijskih igara
4. suradnja s kompetentnim javnim ili privatnim organizacijama i vlastima u nastojanju stavljanja sporta u službu čovječanstva, a samim time i promicanja mira
5. poduzimanje mjera za jačanje jedinstva olimpijskog pokreta, zaštitu samostalnosti, promicanje političke neutralnosti i očuvanje neovisnosti sporta
6. djelovanje protiv svakog oblika diskriminacije koja utječe na olimpijski pokret
7. poticanje i podrška izabраниh predstavnika sportaša unutar olimpijskog pokreta, s time da Komisija sportaša MOO-a djeluje kao vrhunski predstavnik sportaša na svim olimpijskim igrama
8. poticanje i podrška napredovanju žena u sportu na svim razinama i u svim strukturama radi primjene načela jednakosti muškaraca i žena

9. zaštita čistih sportaša i integriteta sporta, vođenjem borbe protiv dopinga i poduzimanjem mjera protiv svih oblika manipulacije natjecanja i s tim povezane korupcije
10. poticanje i podrška mjerama koje se odnose na medicinsku skrb i zdravlje sportaša
11. suprotstavljanje svakoj političkoj ili komercijalnoj zloupotrebi sporta i sportaša
12. poticanje i podrška naporu sportskih organizacija i javnih vlasti u osiguranju društvene i profesionalne budućnosti sportaša
13. poticanje i podrška razvoju sporta za sve
14. poticanje i podrška brizi za pitanja okoliša, promicanje održivog razvoja u sportu te održavanje olimpijskih igara u skladu s tim idejama
15. promicanje pozitivne ostavštine olimpijskih igara gradovima domaćinima i zemljama domaćinima
16. poticanje i podrška inicijativama koje povezuju sport s kulturom i obrazovanjem
17. poticanje i podrška inicijativama Međunarodne olimpijske akademije i drugih institucija koje su se posvetile olimpijskom obrazovanju
18. promicanje sigurnog sporta i zaštite sportaša od svih oblika zlostavljanja i zloupotrebe.

Dopunski propis pravilu 2.

1. *Izvršni odbor MOO-a može jamčiti pokroviteljstvo MOO-a, prema odredbama i uvjetima koje smatra odgovarajućima, nad međunarodnim višesportskim natjecanjima – regionalnim, kontinentalnim ili širom svijeta – pod uvjetom da se održavaju sukladno odredbama Olimpijske povelje i da ih kontrolira NOO ili udruženje koje priznaje MOO, uz pomoć odgovarajućih međunarodnih saveza i sukladno njihovim tehničkim pravilima.*
2. *Izvršni odbor MOO-a može jamčiti pokroviteljstvo MOO-a nad drugim natjecanjima, pod uvjetom da su sukladna cilju olimpijskog pokreta.*

### **3. Priznanje MOO-a**

1. MOO može dati formalno priznanje sastavnim dijelovima olimpijskog pokreta.
2. MOO može kao NOO priznati nacionalne sportske organizacije, čije su aktivnosti povezane s njihovim zadatkom i ulogom. MOO može isto tako priznati udruženja NOO-a koja se stvaraju na kontinentalnoj ili svjetskoj razini. Svi NOO-i i udruženja NOO-a imaju, gdje je to moguće, status pravnih osoba. Moraju se pridržavati Olimpijske povelje. MOO mora odobriti njihov statut.
3. MOO može priznati međunarodne saveze i udruženja međunarodnih saveza.
4. Priznanje udruženja međunarodnih saveza ili NOO-a ne utječe na pravo direktne suradnje međunarodnog saveza i NOO-a s MOO-om ili obratno.
5. MOO može priznati nevladine organizacije povezane sa sportom, koje djeluju na međunarodnoj razini čiji su statut i aktivnosti u skladu s Olimpijskom poveljom.

6. U svakom slučaju, Izvršni odbor MOO-a određuje posljedice priznanja.

7. Priznanje MOO-a može biti privremeno ili potpuno. O privremenom priznanju, ili njegovu povlačenju, odlučuje Izvršni odbor MOO-a za određeno ili neodređeno razdoblje. Izvršni odbor MOO-a može utvrditi uvjete prema kojima može zastarjeti privremeno priznanje. O potpunom priznanju, ili njegovu povlačenju odlučuje Zasedanje. Izvršni odbor MOO-a određuje sve detalje postupka priznanja.

#### **4. Olimpijski kongres\***

Olimpijski kongres okuplja predstavnike sastavnih dijelova olimpijskog pokreta koje povremeno utvrđuje MOO. Olimpijski kongres saziva predsjednik MOO-a. Njegova je uloga savjetodavna.

*Dopunski propis pravilu 4.*

- 1. Olimpijski kongres saziva predsjednik, prema odluci Zasedanja, a organizira ga MOO u mjestu i vremenski prema odredbi Zasedanja. Predsjednik predsjedava i određuje postupak.*
- 2. Olimpijskom kongresu prisustvuju članovi, počasni predsjednik, počasni članovi i ugledni članovi MOO-a, delegati koji predstavljaju međunarodne saveze i NOO-e; a mogu se uključiti i predstavnici organizacija koje priznaje MOO. Osim toga, Olimpijskom kongresu prisustvuju sportaši i osobe pozvane u osobnom svojstvu ili kao predstavnici organizacija.*
- 3. Izvršni odbor MOO-a određuje dnevni red Olimpijskog kongresa, nakon dogovora s MS-ima i NOO-ima.*

#### **5. Olimpijska solidarnost\***

Cilj Olimpijske solidarnosti je organiziranje pomoći NOO-ima za razvojne programe sportaša, posebno onima kojima je to najpotrebnije. Ta pomoć sastoji se u programu, koji su zajednički izradili MOO i NOO-i, uz stručnu suradnju MS-a, ako je potrebno.

*Dopunski propis pravilu 5.*

*Ciljevi programa Olimpijske solidarnosti su doprinos:*

- 1. promicanju temeljnih načela olimpijskog pokreta*
- 2. pomoći NOO-ima u pripremi njihovih sportaša i momčadi za sudjelovanje na olimpijskim igrama*
- 3. razvoju stručnih sportskih znanja sportaša i trenera*
- 4. poboljšanju, putem stipendija, stručne razine sportaša i trenera u suradnji s NOO-ima i MS-ima*
- 5. osposobljavanju sportskih službenika*

6. suradnji s organizacijama i tijelima koja nastoje ostvariti takve ciljeve, naročito olimpijskim obrazovanjem i propagiranjem sporta
7. stvaranju, gdje je to potrebno, jednostavnih, funkcionalnih i ekonomičnih sportskih objekata u suradnji s nacionalnim ili međunarodnim tijelima
8. podupiranju organizacije natjecanja na nacionalnoj, regionalnoj i kontinentalnoj razini pod vlašću ili pokroviteljstvom NOO-a i pomaganju NOO-a u organizaciji, pripremi i sudjelovanju njihovih delegacija u regionalnim i kontinentalnim igrama
9. poticanju zajedničkih bilateralnih ili višestranih programa suradnje među NOO-ima
10. preporučivanju vladama i međunarodnim organizacijama uključivanje sporta u službenu razvojnu pomoć
11. pružanje podrške sportašima koji su izbjeglice.

*Takvim programima upravlja Komisija Olimpijske solidarnosti.*

## **6. Olimpijske igre\***

1. Olimpijske igre su natjecanja između sportaša u pojedinačnim i ekipnim disciplinama, a ne između zemalja. Igre okupljaju sportaše koje su izabrali njihovi NOO-i, čije je prijave prihvatio MOO i koji se natječu uz stručno vodstvo međunarodnih saveza.
2. Olimpijske igre sastoje se od olimpijskih igara i zimskih olimpijskih igara. Zimskim sportovima smatraju se samo sportovi na snijegu ili ledu.

*Dopunski propis pravilu 6.*

1. *Olimpijada je razdoblje od četiri uzastopne kalendarske godine koje počinje 1. siječnja prve godine i završava 31. prosinca četvrte godine.*
2. *Olimpijade se uzastopno broje od prvih olimpijskih igara koje su proslavljene u Ateni 1896.*
3. *Zimske olimpijske igre broje se redoslijedom kojim se održavaju.*

## **7. Prava nad olimpijskim igrama i olimpijskim vlasništvom\***

1. Kao vođa olimpijskog pokreta, MOO je odgovoran za jačanje vrijednosti olimpijskog pokreta i pružanje materijalne podrške u naporima organizacije i širenja olimpijskih igara te u pružanju podrške MS-ima, NOO ima i sportašima u njihovim pripremama za olimpijske igre. MOO je vlasnik svih prava na olimpijske igre i olimpijsko vlasništvo opisano u ovom pravilu, a koja imaju potencijal za stvaranje prihoda. U najboljem je interesu olimpijskog pokreta i njegovih sastavnih dijelova koji koriste te prihode da svi zainteresirani pruže najveću moguću zaštitu takvim pravima i olimpijskom vlasništvu i da njihovo korištenje odobri MOO.
2. Olimpijske igre su ekskluzivno vlasništvo MOO-a koji posjeduje sva prava koja se na njih odnose, a posebno, bez ograničenja, prava koja se odnose na (i) njihovu organizaciju, korištenje i marketing (ii) ovlaštenje snimanja nepokretnih i pokretnih sekvenci olimpijskih igara za korištenje medija (iii) registraciju audiovizualnih snimki te (iv) izvještavanje, prijenos, ponovni prijenos, reprodukciju, pristup i širenje ili drukčije

priopćavanje publici, sredstvima koja već postoje ili će se razviti u budućnosti, djelima ili signalima koji utjelovljuju audiovizualne registracije ili snimke olimpijskih igara.

3. MOO utvrđuje uvjete pristupa i korištenja podataka koji se odnose na olimpijske igre te na natjecanja i sportske rezultate olimpijskih igara.
4. Olimpijski simbol, zastava, geslo, himna, identifikacije (uključujući ali se ne ograničavajući na olimpijske igre i igre olimpijade), oznake, znakovi, plamen i baklje, definirane pravilima 8-14 i druga muzička djela, audiovizualna djela ili druga kreativna djela ili rukotvorine koje su MOO, NOO-i i/ili OOOI naručili glede olimpijskih igara, mogu se kolektivno ili pojedinačno nazivati «olimpijsko vlasništvo». Sva prava na olimpijsko vlasništvo i njihovo korištenje, pripadaju isključivo MOO-u, uključujući ali se ne ograničavajući na korištenje u komercijalne ili reklamne svrhe. MOO može licencirati sva ili dio svojih prava prema odredbama i uvjetima Izvršnog odbora MOO-a.

## 8. Olimpijski simbol\*

Olimpijski simbol sastoji se od pet isprepletenih krugova istih dimenzija (olimpijski krugovi) koji se koriste sami, u jednobojnom izdanju ili pet različitih boja. Kad se koriste u pet različitih boja, boje su, s lijeve strane na desno, plava, žuta, crna, zelena i crvena. Krugovi su isprepleteni s lijeve strane prema desnoj, plavi, crni i crveni krugovi su na vrhu, žuti i zeleni ispod sukladno grafičkoj reprodukciji. Olimpijski simbol izražava aktivnost olimpijskog pokreta i predstavlja jedinstvo pet kontinenata i susret sportaša iz čitavog svijeta na olimpijskim igrama.



## 9. Olimpijska zastava\*

Olimpijska zastava ima bijelu pozadinu i nema ruba.  
Olimpijski simbol u bojama nalazi se u sredini.

## 10. Olimpijsko geslo\*

Olimpijsko geslo „brže, više, jače – zajedno“ izražava težnju olimpijskog pokreta. To je adaptacija originalnog gesla na latinskom jeziku koje sada glasi „Citius, Altius, Fortius – Communiter“.

## **11. Olimpijski znakovi\***

Olimpijski znak je upotpunjeni dizajn koji povezuje olimpijske krugove s drugim razlikovnim elementom.

## **12. Olimpijska himna\***

Olimpijska himna je glazbeno djelo čiji je naziv «Olimpijska himna», a skladao ju je Spiros Samara.

## **13. Olimpijski plamen, olimpijske baklje\***

1. Olimpijski plamen je plamen koji se pali u Olimpiji pod nadležnošću MOO-a.
2. Olimpijska baklja je baklja koja se može nositi ili njezina kopija, na kojoj gori olimpijski plamen, a odobrava je MOO.

## **14. Olimpijske oznake\***

Olimpijska oznaka je vizualno ili auditivno predstavljanje olimpijskih igara, olimpijskog pokreta i njegovih dijelova.

*Dopunski propis pravilima 7-14.*

### **1. Pravna zaštita**

- 1.1 MOO može poduzeti sve odgovarajuće mjere radi postizanja pravne zaštite, na nacionalnoj i međunarodnoj osnovi, prava nad olimpijskim igrama i drugim olimpijskim vlasništvom.*
- 1.2 NOO odgovara MOO-u za poštovanje pravila 7-14 i dopunskih propisa pravilima 7-14 u svojoj zemlji. Poduzima mjere za zabranu korištenja olimpijskog vlasništva ako je to u suprotnosti s pravilima ili dopunskim propisima te nastoji dobiti, za dobit MOO-a, zaštitu olimpijskog vlasništva MOO-a.*
- 1.3 Ako nacionalni zakon ili registracija zaštitnog znaka ili drugi oblik pravnog instrumenta jamči NOO-u pravnu zaštitu olimpijskog simbola ili drugog olimpijskog vlasništva, NOO može koristiti samo ta prava sukladno Olimpijskoj povelji i uputama koje prima od MOO-a.*
- 1.4 NOO se može uvijek obratiti MOO-u radi zaštite olimpijskog vlasništva i rješavanja sporova koji mogu proisteći s trećim stranama.*
- 1.5 MOO uvijek može pozvati NOO u pomoć u dobivanju pravne zaštite olimpijskog vlasništva i rješavanju sporova koji mogu proisteći s trećim stranama.*

### **2. Korištenje olimpijskog vlasništva MOO-a ili trećih strana koje je MOO ovlastio ili licencirao:**



- 2.1 MOO može napraviti jedan ili više olimpijskih znakova koje koristi prema vlastitom izboru.
  - 2.2 Olimpijski simbol, olimpijske znakove i svako drugo olimpijsko vlasništvo može koristiti MOO ili osoba koju je on ovlastio, u zemlji NOO-a, pod sljedećim uvjetima:
    - 2.2.1 Za sporazume o sponzorstvu i dobavljanju svih marketinških inicijativa, osim onih spomenutih u paragrafu 2.2.2, koje neće prouzročiti ozbiljnu štetu interesima NOO-a, odluku donosi MOO u dogovoru s NOO-om koji prima dio neto zarade od tog korištenja.
    - 2.2.2 Za sporazume o licenciranju, NOO prima polovinu neto prihoda od tog korištenja, nakon odbijanja svih pristojbi i izdataka koji se na to odnose. NOO će biti unaprijed obaviješten o takvom korištenju.
  - 2.3 MOO, prema vlastitom izboru, može ovlastiti televizijske kuće koje prenose olimpijske igre za korištenje olimpijskog simbola, olimpijskih znakova ili drugog olimpijskog vlasništva MOO-a i OOOI-ja radi promicanja prijenosa olimpijskih igara. Odredbe paragrafa 2.2.1 i 2.2.2 ovog dopunskog propisa ne primjenjuju se s obzirom na takvo ovlaštenje.
3. Korištenje olimpijskog simbola, zastave, gesla i himne
    - 3.1 Ovisno o paragrafu 2.2 ovog dopunskog propisa, MOO može koristiti olimpijski simbol, zastavu, geslo i himnu prema vlastitom izboru.
    - 3.2 NOO može upotrebljavati olimpijski simbol, zastavu, geslo i himnu samo u okviru nekomercijalnih aktivnosti, pod uvjetom da takva upotreba pridonosi razvoju olimpijskog pokreta i ne šteti njegovu dostojanstvu te ako je NOO prethodno dobio odobrenje Izvršnog odbora MOO-a.
  4. Stvaranje i upotreba olimpijskog znaka od strane NOO-a ili OOOI-ja
    - 4.1 Ovisno o odobrenju MOO-a NOO ili OOOI mogu stvoriti olimpijski znak.
    - 4.2 MOO može odobriti dizajn olimpijskog znaka pod uvjetom da se takav znak razlikuje od drugih olimpijskih znakova.
    - 4.3 Površina koju pokriva olimpijski simbol sadržan u olimpijskom znaku ne smije prijeći trećinu ukupne površine znaka. Olimpijski simbol sadržan u olimpijskom znaku mora biti cjelovit i ne smije se mijenjati.
    - 4.4 Olimpijski znak NOO-a mora ispunjavati i sljedeće uvjete:
      - 4.4.1 znak mora biti oblikovan tako da se jasno poistovjećuje sa zemljom određenog NOO-a

- 4.4.2 *razlikovni element znaka ne može se ograničiti samo na ime ili kraticu imena zemlje određenog NOO-a*
- 4.4.3 *razlikovni element znaka ne smije se odnositi na olimpijske igre ni na određeni datum ili događaj, jer je tada vremenski ograničen*
- 4.4.4 *razlikovni element znaka ne smije sadržavati gesla, oznake ili druge opće izraze koji ostavljaju dojam univerzalnosti ili internacionalnosti.*
- 4.5 *Pored odredbi sadržanih u paragrafima 4.1, 4.2 i 4.3, olimpijski znak OOOI-ja mora ispunjavati sljedeće uvjete:*
- 4.5.1 *znak mora biti oblikovan tako da se jasno poistovjeđuje s olimpijskim igrama koje organizira OOOI*
- 4.5.2 *razlikovni element znaka ne može se ograničiti samo na ime ili kraticu imena zemlje OOOI-ja*
- 4.5.3 *razlikovni element znaka ne smije sadržavati gesla, oznake ili druge opće izraze koji ostavljaju dojam univerzalnosti ili internacionalnosti.*
- 4.6 *Ako je MOO odobrio olimpijski znak prije nego što su prethodne odredbe stupile na snagu, važeći je znak MOO-a.*
- 4.7 *Olimpijski znak nekog NOO-a mora biti registriran (tj. pravno zaštićen) u svojoj zemlji. NOO mora registrirati znak najkasnije 6 mjeseci nakon odobrenja MOO-a i mora podnijeti dokaz o registraciji. MOO-a može povući odobrenje olimpijskog znaka ako određeni NOO nije poduzeo potrebne korake za zaštitu olimpijskog znaka i ako nije obavijestio MOO o mjerama zaštite. OOOI također mora zaštititi svoj olimpijski znak prema uputama MOO-a. Zaštita koju su dobili NOO-i i OOOI ne može biti upotrijebljena protiv MOO-a.*
- 4.8 *Upotreba olimpijskog znaka u reklamne, komercijalne svrhe ili za stvaranje dobiti mora biti u skladu s uvjetima izloženim u paragrafima 4.9 i 4.10.*
- 4.9 *NOO ili OOOI koji želi upotrebljavati olimpijski znak u reklamne, komercijalne svrhe ili za stvaranje dobiti, direktno ili preko trećih strana, mora u skladu s ovim dopunskim propisom osigurati da ga treće strane poštuju.*
- 4.10. *Sve ugovore i sporazume, uključivši i one koje je sklopio OOOI, potpisuje i odobrava NOO na osnovi sljedećih načela:*
- 4.10.1 *upotreba olimpijskog znaka nekog NOO-a valjana je samo unutar zemlje NOO-a; takav znak, kao i svi simboli, znakovi, oznake NOO-a koje se odnose na olimpizam, ne mogu se upotrijebiti u reklamne,*

*komercijalne svrhe ili za stvaranje dobiti u zemlji nekog drugog NOO-a bez prethodnog pisanog odobrenja tog NOO-a*

*4.10.2 olimpijski znak OOOI-ja kao i svi drugi simboli, znakovi, oznake OOOI-ja koji se odnose na olimpizam, ne mogu se upotrebljavati u zemlji NOO-a u reklamne, komercijalne svrhe ili za stvaranje dobiti bez prethodnog pisanog odobrenja NOO-a te zemlje*

*4.10.3 razdoblje valjanosti bilo kojeg ugovora koji je sklopio OOOI ne smije se produžiti nakon 31. prosinca u godini u kojoj su održane olimpijske igre*

*4.10.4 upotreba olimpijskog znaka mora pridonositi razvoju olimpijskog pokreta i ne smije štetiti njegovu ugledu; zabranjeno je svako dovođenje olimpijskog znaka u vezu s proizvodima ili uslugama ako je ono protivno temeljnim načelima Olimpijske povelje ili ranije navedenoj ulozi MOO-a kao što je izloženo u Olimpijskoj povelji*

*4.10.5 na zahtjev MOO-a, NOO ili OOOI dužni su osigurati primjerak ugovora u kojem su ugovorna strana.*

## *5. Filatelija*

*MOO potiče, u suradnji s NOO-ima, upotrebu olimpijskog simbola na poštanskim markama koje su u vezi s MOO-om izdale nadležne nacionalne vlasti, ovisno o uvjetima MOO-a.*

## *6. Glazbena djela*

*OOOI i NOO grada i zemlje domaćina osigurava da postupak imenovanja MOO-a kao vlasnika autorskog prava na glazbena djela, audiovizualna djela, druga kreativna djela ili ruketvorine koje su specifično naručene za olimpijske igre budu na zadovoljstvo MOO-a.*

## II. POGLAVLJE

### MEĐUNARODNI OLIMPIJSKI ODBOR (MOO)

#### 15. Pravni status

1. Međunarodni olimpijski odbor je međunarodna nevladina organizacija koja ne stvara dobit, neograničenog je trajanja, sa statusom pravne osobe koju priznaje Švicarsko federalno vijeće, sukladno sporazumu koji je sklopljen 1. studenog 2000.
2. Sjedište MOO-a je u Lausanni (Švicarska), olimpijskom glavnom gradu.
3. Zadaća MOO-a je ispunjavanje zadaće, uloge i odgovornosti koje su mu dodijeljene Olimpijskom poveljom.
4. Da bi ispunjavao svoju zadaću i izvršavao svoju ulogu, MOO može uspostaviti, dobiti ili drukčije kontrolirati druga pravna tijela kao što su fondacije ili korporacije.

#### 16. Članovi\*

1. Sastav MOO-a – pravo na izbor, popunjavanje članstva, izbor, prihvaćanje i status članova MOO-a
  - 1.1. Članovi MOO-a su fizičke osobe. Ukupan broj članova MOO-a ne smije biti veći od 115, ovisno o dopunskim propisima pravila 16. MOO je sastavljen od:
    - 1.1.1 većine članova, čiji ukupan broj ne smije biti veći od 70 i čije članstvo nije povezano s nekom specifičnom funkcijom ili dužnošću, uključujući do sedam članova bez zahtjeva državljanstva ili NOO-a koji mogu biti izabrani u specijalnim slučajevima; osim za sedam članova koji su prethodno spomenuti primjenjuje se dopunski propis pravilu 16.2.2.5 i zemlja ne može imati više od jednog takvog člana, kao što je definirano dopunskim propisom pravilu 16**
    - 1.1.2 aktivnih sportaša, kao što je definirano dopunskim propisom pravilu 16.2.2.2, čiji ukupni broj ne smije biti veći od 15
    - 1.1.3 predsjednika ili osoba na izvršnim ili višim rukovodećim mjestima unutar MS-a, udruženja MS-a ili drugih organizacija koje priznaje MOO, ne smije ih biti više od 15
    - 1.1.4 predsjednika ili osoba na izvršnim ili višim rukovodećim mjestima unutar NOO-a ili svjetskih i kontinentalnih udruženja NOO-a, ne smije ih biti više od 15; član MOO-a može biti samo jedan takav član po zemlji.

1.2 MOO popunjava i bira svoje članove među podobnim osobama, **koje smatra kvalificiranima**, sukladno dopunskom propisu pravila 16.

1.3 MOO prihvaća nove članove na svečanosti tijekom koje oni prihvaćaju određene obveze davanjem sljedeće prisege:

*“Počašćen što postajem član Međunarodnog olimpijskog odbora, u potpunosti prihvaćam sve odgovornosti te dužnosti, obećavam da ću služiti olimpijskom pokretu najbolje što mogu, da ću poštovati Olimpijsku povelju i odluke MOO-a, da ću djelovati neovisno od komercijalnih i političkih interesa kao i rasne i religijske pripadnosti, da ću se u potpunosti pridržavati Etičkog kodeksa MOO-a. Obećavam da ću se boriti protiv svih oblika diskriminacije te da ću se posvetiti promicanju interesa MOO-a i olimpijskog pokreta u svim prilikama”.*

1.4 Članovi MOO-a predstavljaju i promiču interese MOO-a i olimpijskog pokreta u svojim zemljama i u organizacijama olimpijskog pokreta u kojima djeluju.

1.5 Članovi MOO-a ne smiju prihvatiti od vlade, organizacija ili drugih pravnih tijela ili fizičkih osoba, nikakav mandat ili upute koji bi utjecali na njihovo slobodno djelovanje i odlučivanje.

1.6 Članovi MOO-a nisu osobno odgovorni za dugove i obveze MOO-a.

1.7 Ovisno o pravilu 16.3, svaki član MOO-a bira se na razdoblje od osam godina i može biti izabran za jedan ili nekoliko sljedećih mandata. Izvršni odbor MOO-a utvrđuje postupak reizbora.

## 2. Dužnosti

Član MOO-a obavezan je:

2.1 postupati prema Olimpijskoj povelji, Etičkom kodeksu i drugim propisima MOO-a

2.2 sudjelovati na Zasedanjima MOO-a

2.3 sudjelovati u radu komisija MOO-a, u koje je imenovan

2.4 pridonositi razvoju i promidžbi olimpijskog pokreta

2.5 pratiti, u svojoj zemlji i u organizaciji olimpijskog pokreta u kojoj djeluje, provedbu programa MOO-a

2.6 obavještavati predsjednika MOO-a, na njegov zahtjev, o razvoju i promidžbi olimpijskog pokreta i potrebama u svojoj zemlji i organizaciji olimpijskog pokreta u kojoj djeluje

2.7 bez odlaganja obavještavati predsjednika MOO-a o svim događajima koji mogu spriječiti primjenu Olimpijske povelje ili na drugi način štetno utjecati na olimpijski pokret u zemlji ili organizaciji olimpijskog pokreta u kojoj djeluje

2.8 izvršavati druge zadatke koje mu je povjerio predsjednik.

## 3. Prestanak članstva

Članu MOO-a prestaje članstvo u sljedećim okolnostima:

### 3.1 Ostavka

Član MOO-a može prekinuti članstvo, u bilo kojem trenutku, podnošenjem pisane ostavke predsjedniku MOO-a. Prije prihvaćanja ostavke, Izvršni odbor može zatražiti razgovor s članom u ostavci.

### 3.2 Neizbor

Član MOO-a gubi članstvo bez formalnosti ako nije ponovno izabran sukladno pravilu 16.1.7, dopunskom propisu pravila 16.2.5 i dopunskom propisu pravila 16.2.6.2.

### 3.3. Dobna granica

3.3.1 Članstvo u MOO-u prestaje na kraju kalendarske godine u kojoj je član napunio 70 godina, ovisno o pravilu 16.3.3.2 i dopunskom propisu pravilu 16.2.6.1.

#### 3.3.2 Produženje dobne granice

3.3.2.1 Na prijedlog Izvršnog odbora MOO-a, Zasedanje može produžiti dobnu granicu za svakog člana MOO-a koji nije podložan prijelaznim odredbama izloženim u dopunskom propisu pravilu 16.2.6.1.

3.3.2.2 U bilo koje vrijeme dobna granica se može produžiti za maksimalno pet članova MOO-a.

3.3.2.3 Maksimalno produženje je do četiri godine.

3.3.2.4 Zasedanje glasuje tajno, većinom glasova.

### 3.4 Prestanak članstva zbog neprisustvovanja zasjedanjima ili nesudjelovanja u radu MOO-a

Članu MOO-a koji uzastopno dvije godine ne prisustvuje zasjedanjima ili ne sudjeluje u radu automatski prestaje članstvo i bez njegove osobne izjave. Odluku o prestanku članstva utvrđuje Zasedanje na prijedlog Izvršnog odbora MOO-a.

### 3.5 Promjena mjesta boravišta ili glavnog centra interesa

Članstvo u MOO-u prestaje, kao što je definirano pravilom 16.1.1.1, ako je član promijenio mjesto boravišta ili zemlju svog glavnog interesa.

U takvom slučaju, odluku o prestanku članstva donosi Zasedanje na prijedlog Izvršnog odbora MOO-a, koji će uzeti u obzir sve važne osobne okolnosti.

### 3.6 Članovi izabrani kao aktivni sportaši

Članstvo u MOO-u prestaje, kao što je definirano pravilom 16.1.1.2, kad prestaje članstvo u Komisiji MOO-a za sportaše.

3.7 Predsjednici i osobe na izvršnom ili višem rukovodećem položaju unutar NOO-a, svjetskih ili kontinentalnih udruženja NOO-a, MS-a ili udruženja MS-a ili drugih organizacija koje priznaje MOO. Članu MOO-a, kao što je definirano pravilom 16.1.1.3 ili pravilom 16.1.1.4, prestaje članstvo nakon prestanka obavljanja funkcije na koju je izabran.

### 3.8 Isključenje

3.8.1 Član MOO-a može biti isključen odlukom Zasjedanja ako je izdao prisegu ili Zasjedanje ocijeni da je član zanemario ili svjesno ugrozio interese MOO-a ili djelovao na način koji je nedostojan MOO-a.

3.8.2 Na prijedlog Izvršnog odbora MOO-a, Zasjedanje donosi odluku o isključenju člana MOO-a dvotrećinskom većinom prisutnih članova. Isključeni član ima pravo na saslušanje; što podrazumijeva pravo upoznavanja s optužbama i pravo osobnog pojavljivanja ili podnošenja obrane u pisanom obliku.

3.8.3 Do odluke Zasjedanja o prijedlogu isključenja, Izvršni odbor MOO-a može privremeno suspendirati člana i lišiti ga svih ili dijela prava, povlastica i funkcija koje proizlaze iz njegova članstva.

3.8.4 Isključeni član MOO-a ne može više biti član NOO-a, udruženja NOO-a ili OOOI-ja.

## 4. Počasni predsjednik - Počasni članovi - Ugledni članovi

4.1 Na prijedlog Izvršnog odbora MOO-a, Zasjedanje može izabrati za počasnog predsjednika člana MOO-a koji je postigao izuzetne rezultate kao predsjednik MOO-a. Počasni predsjednik ima pravo davati savjete.

4.2 Člana MOO-a koji nakon barem deset godina rada odlazi u mirovinu i koji je postigao izuzetne rezultate, Zasjedanje može, na prijedlog Izvršnog odbora, izabrati za počasnog člana MOO-a.

4.3 Na prijedlog Izvršnog odbora, Zasjedanje može izabrati uglednim članovima osobe izvan MOO-a koje su postigle izuzetne rezultate.

4.4 Počasni predsjednik, počasni članovi i ugledni članovi biraju se doživotno. Oni nemaju pravo glasovanja ni pravo na izbor za neku službu u MOO-u. Odredbe pravila 16.1.1-1.5, 16.1.7, 16.2, 16.3 i dopunskog propisa pravilu 16.1 i 16.2 ne odnose se na njih. Odlukom Zasjedanja može im se oduzeti status.

*Dopunski propis pravilu 16.*

## *1. Pravo na izbor*

*Svaka fizička osoba starija od 18 godina ima pravo na članstvo u MOO-u:*

*1.1 ako je kandidatura podnesena sukladno paragrafu 2.1*

*1.2 ako ispunjava uvjete iz paragrafa 2.2*

*1.3 ako je kandidaturu ispitala i o tome izvijestila Komisija za izbor članova*

*1.4 ako je Izvršni odbor MOO-a predložio izbor te osobe Zasjedanju*

## *2. Postupak izbora članova MOO-a*

### *2.1 Podnošenje kandidatura za izbor u članstvo MOO-a*

*Osobe i organizacije koje imaju pravo podnijeti kandidature za izbor u članstvo u MOO-u: članovi MOO-a, MS-i, udruženja MS-a, NOO-a, svjetska ili kontinentalna udruženja NOO-a i drugih organizacija koje priznaje MOO.*

### *2.2 Prihvatanje kandidata*

*Da bi bile prihvaćene, kandidature treba u pisanom obliku podnijeti predsjedniku pod sljedećim uvjetima:*

*2.2.1 osobe ili organizacije koje podnose kandidaturu za izbor u članstvo u MOO-u, moraju jasno navesti za svaku kandidaturu, predlaže li se kandidat kao aktivan sportaš sukladno paragrafu 2.2.2, je li kandidatura povezana sa službom koju kandidat obavlja unutar jedne od organizacija navedenih u paragrafima 2.2.3 ili 2.2.4 ili se kandidatura odnosi na neovisnog pojedinca sukladno paragrafu 2.2.5*

*2.2.2 ako se kandidata predlaže kao aktivnog sportaša u smislu pravila 16.1.1.2, on mora biti izabran ili imenovan u Komisiju MOO-a za sportaše najkasnije do olimpijskih igara ili zimskih olimpijskih igara nakon posljednjih olimpijskih igara na kojima je sportaš sudjelovao*

*2.2.3 ako je kandidatura povezana sa službom unutar MS-a, ili udruženja MS-a, ili organizacije koju priznaje MOO sukladno pravilu 3.5, kandidat mora biti na položaju predsjednika ili zauzimati mjesto direktora ili višeg rukovoditelja unutar jedne od tih organizacija.*

*2.2.4 ako je kandidatura povezana sa službom unutar NOO-a, svjetskog ili kontinentalnog udruženja NOO-a, kandidat mora obavljati dužnost predsjednika te direktora ili zauzimati mjesto višeg rukovoditelja unutar jedne od tih organizacija.*



2.2.5 svaki drugi prijedlog kandidature mora se odnositi na nezavisnu ličnost koja je državljanin zemlje u kojoj ima prebivalište ili glavno središte interesa i u kojoj je NOO.

### 2.3 Komisija za izbor članova MOO-a

- 2.3.1 Ovisno o uputi Izvršnog odbora MOO-a, Komisija za izbor članova MOO-a zadužena je za pripremu profila i predlaganje kandidata kako bi se dobilo raznoliko i uravnoteženo članstvo MOO-a. U tu svrhu, Komisija za izbor članova MOO-a treba ispitati i ocijeniti sve kandidature za izbor u članstvo MOO-a sukladno dopunskom propisu pravilu 21.3 te za svaku kandidaturu dati pisano izvješće Izvršnom odboru MOO-a unutar roka koji je u tu svrhu odredio predsjednik MOO-a.
- 2.3.2 Komisija za izbor članova MOO-a prikuplja korisne informacije o kandidatima, osobito o njihovoj karijeri i sportskim aktivnostima. Komisija može zatražiti od kandidata da daju reference osoba od kojih može dobiti dodatne informacije te savjet od drugih ličnosti i organizacija. Komisija može pozvati kandidata na intervju.
- 2.3.3 Komisija za izbor članova MOO-a provjerava podobnost, porijeklo i valjanost svake kandidature i ako je potrebno, kandidatov status kao aktivnog sportaša ili funkciju s kojom je kandidat povezan.
- 2.3.4 U ocjeni kandidatura povezanih s funkcijom unutar MS-a ili NOO-a, Komisija za izbor članova MOO-a uzima isto tako u obzir imaju li kandidatov MS ili NOO komisiju sportaša koja udovoljava propisima MOO-a te takav MS ili NOO udovoljavaju Olimpijskoj povelji, Svjetskom kodeksu protiv dopinga te **Kodeksu olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanjima.**
- 2.3.5 Komisija za izbor članova MOO-a mora uključiti barem jednog predstavnika Etičke komisije MOO-a i jednog predstavnika Komisije MOO-a za sportaše.

### 2.4 Postupak pred Izvršnim odborom MOO-a:

- 2.4.1 Samo Izvršni odbor MOO-a nadležan je za predlaganje kandidature Zasedanju. Prilikom odlučivanja o predlaganju kandidature, Izvršni odbor MOO-a predlaže Zasedanju, najkasnije mjesec dana prije njegova otvaranja, pisani prijedlog kojem je priloženo izvješće Komisije za izbor članova. Izvršni odbor može saslušati kandidata. Može predložiti nekoliko kandidatura za izbor jednog člana.
- 2.4.2 Postupak za ispitivanje kandidatura aktivnih sportaša sukladno odredbama 2.2.1 i 2.2.2 može se ubrzati i krajnji rokovi iz odredbi 2.4.1 mogu se zanemariti ako je potrebno omogućiti brz izbor, za članove MOO-a, novoizabranih aktivnih sportaša u Komisiju MOO-a za sportaše.

## 2.5 Postupak pred Zasjedanjem

2.5.1 Samo je Zasjedanje MOO-a nadležno za izbor člana MOO-a.

2.5.2 Predsjednik Komisije za izbor članova ima pravo priopćiti Zasjedanju mišljenje Komisije.

2.5.3 Zasjedanje glasuje o svim kandidaturama Izvršnog odbora; glasovanje je tajno; odluke se donose većinom prisutnih članova koji su sudjelovali u glasovanju.

## 2.6 Prijelazne odredbe

Utvrđena prava članova MOO-a čiji je izbor stupio na snagu prije datuma zatvaranja 110. zasjedanja MOO-a (11. prosinca 1999.) zadržavaju se:

2.6.1 Član MOO-a čiji je izbor stupio na snagu prije datuma zatvaranja 110. Zasjedanja MOO-a (11. prosinca 1999.) mora otići u mirovinu do kraja kalendarske godine tijekom koje je napunio 80 godina ako nije izabran prije 1966. Ako je član navršio tu dobnu granicu tijekom svog mandata kao predsjednik MOO-a, potpredsjednik ili član Izvršnog odbora, odlazak u mirovinu stupit će na snagu na kraju sljedećeg Zasjedanja MOO-a.

2.6.2 Ograničenje na jednog člana koji je državljanin dane zemlje, kao što je izneseno u pravilu 16.1.1.1, posljednja rečenica, ne primjenjuje se na članove MOO-a čiji je izbor stupio na snagu prije datuma zatvaranja 110. Zasjedanja (11. prosinca 1999).

## 3. Popis članova

Izvršni odbor MOO-a ažurira popis svih članova MOO-a, počasnog predsjednika, počasnih članova i uglednih članova. Popis pobliže označava porijeklo kandidature člana i navodi je li kandidatura podnesena u svojstvu aktivnog sportaša, je li povezana sa službom ili je podnesena za nezavisnog pojedinca.

## 4. Počasni predsjednik – počasni članovi – ugledni članovi

4.1 Počasni predsjednik pozvan je da prisustvuje olimpijskim igrama, olimpijskim kongresima, zasjedanjima i sastancima Izvršnog odbora MOO-a, gdje je za njega rezervirano mjesto pored predsjednika. Ima pravo davanja savjeta.

4.2 Počasni članovi su pozvani da prisustvuju olimpijskim igrama, olimpijskim kongresima i zasjedanjima MOO-a gdje je za svakog od njih rezervirano mjesto; oni daju savjet kad to od njih traži predsjednik.

- 4.3 *Ugledni članovi pozvani su da prisustvuju olimpijskim igrama i olimpijskim kongresima gdje je za svakog od njih rezervirano mjesto. Predsjednik ih može pozvati da prisustvuju drugim sastancima ili priredbama MOO-a.*

## **17. Organizacija**

Ovlasti MOO-a provode se putem njegovih organa, tj.

1. Zasjedanja
2. Izvršnog odbora
3. Predsjednika

## **18. Zasjedanje\***

1. Zasjedanje je opći sastanak članova MOO-a. To je vrhovni organ MOO-a. Njegove odluke su konačne. Redovno Zasjedanje održava se jednom godišnje. Izvanredno Zasjedanje saziva predsjednik ili na pisani zahtjev, najmanje jedna trećina članova.
2. Ovlasti Zasjedanja:
  - 2.1 usvajanje ili dopunjavanje Olimpijske povelje
  - 2.2 biranje članova MOO-a, počasnog predsjednika, počasnih članova i uglednih članova
  - 2.3 biranje predsjednika, potpredsjednika i drugih članova Izvršnog odbora MOO-a
  - 2.4 biranje grada domaćina olimpijskih igara
  - 2.5 biranje grada u kojem će se održati redovno Zasjedanje; predsjednik je ovlašten odrediti grad u kojem će se održavati izvanredno Zasjedanje
  - 2.6 prihvaćanje godišnjeg izvješća i obračuna MOO-a
  - 2.7 imenovanje neovisnog revizora MOO-a
  - 2.8 donošenje odluka o dodjeli ili oduzimanju punog priznanja NOO-ima, udruženjima NOO-a, MS-ima, udruženjima MS-a i drugim organizacijama
  - 2.9 isključivanje članova MOO-a i oduzimanje statusa počasnog predsjednika, počasnih i uglednih članova
  - 2.10 usvajanje ili dopuna Deklaracije o pravima i odgovornostima sportaša na preporuku Komisije sportaša i promicanje poštovanja Deklaracije unutar olimpijskog pokreta
  - 2.11 rješavanje i odlučivanje o svim pitanjima koja su utvrđena zakonski ili Olimpijskom poveljom
3. Za pravovaljani rad Zasjedanja potreban je kvorum od polovine ukupnog članstva MOO-a plus jedan. Zasjedanje donosi odluke većinom glasova. Međutim, za promjenu temeljnih načela olimpizma, pravila Olimpijske povelje ili ako je drukčije navedeno u Olimpijskoj povelji, potrebna je dvotrećinska većina prisutnih.

4. Svaki član ima jedan glas. Suzdržani i prazni ili nevažeći glasovi ne uzimaju se u obzir u računanju potrebne većine. Nije dopušteno glasovanje *per procura*. Glasovanje je tajno, kad je predviđeno Olimpijskom poveljom, kad to odluči predsjedavajući ili na zahtjev barem četvrtine prisutnih članova. U slučaju istog broja glasova, predsjedavajući donosi odluku.
5. Odredbe pravila 18.3 i 18.4 primjenjuju se na izbore osobe ili domaćina olimpijskih igara. Međutim, ako ostanu samo dva kandidata, izabran je onaj kandidat koji dobije veći broj glasova.
6. Zasedanje može prenijeti ovlasti na Izvršni odbor MOO-a.

*Dopunski propis pravilu 18.*

1. *Izvršni odbor MOO-a odgovoran je za organizaciju i pripremu svih Zasedanja, uključujući sva financijska pitanja koja se na to odnose.*
2. *Obavijest o datumima redovnog Zasedanja stiže članovima MOO-a barem šest mjeseci prije otvaranja. Zasedanje formalno saziva predsjednik, barem trideset dana prije održavanja, ako se radi o redovnom Zasedanju, a barem deset dana ako se radi o izvanrednom Zasedanju. Uz poziv dostavlja se i dnevni red.*
3. *Zasedanjem predsjedava predsjednik ili, u njegovoj odsutnosti ili spriječenosti, potpredsjednik koji je stariji na tom položaju, ili, u njegovoj odsutnosti ili spriječenosti, član Izvršnog odbora MOO-a koji je stariji na tom položaju.*
4. *Odluke Zasedanja, uključujući odluke o dopunama Olimpijske povelje, stupaju na snagu odmah, ako Zasedanje nije drukčije odlučilo. O pitanju koje nije uvršteno u dnevni red Zasedanja može se raspravljati ako to zatraži jedna trećina članova ili to odredi predsjedavajući.*
5. *Član MOO-a mora se odreći sudjelovanja u glasovanju u sljedećim okolnostima:*
  - 5.1 *kad se glasuje o izboru grada domaćina olimpijskih igara, a grad ili javna vlast pripada zemlji čiji je on državljanin*
  - 5.2 *kad se glasuje o izboru mjesta održavanja Zasedanja, olimpijskog kongresa, nekog drugog sastanka ili priredbe, a taj grad ili druga javna vlast pripada zemlji čiji je on državljanin*
  - 5.3 *kad se glasuje o izboru novog člana MOO-a koji je državljanin iste zemlje kao i on*
  - 5.4 *kad se glasuje o izboru za položaj u Izvršnom odboru MOO-a ili neki drugi položaj, a kandidat je državljanin iste zemlje kao i on*

5.5 *kad se glasuje o nekom drugom pitanju koje se odnosi na zemlju čiji je on državljanin ili na NOO njegove zemlje*  
*U slučaju dvojbi, predsjedavajući odlučuje može li ili ne može dotični član sudjelovati u glasovanju.*

6. *Predsjednik utvrđuje propise za sve izbore osim za izbor predsjednika. Takve propise utvrđuje Izvršni odbor MOO-a.*

7. *Pitanje postupka koje se odnosi na Zasjedanja i glasovanje, koje nije obuhvaćeno Olimpijskom poveljom, određuje predsjednik.*

8. *Zasjedanje može održavati sastanke i donositi odluke putem telekonferencije, videokonferencije ili drugim odgovarajućim elektronskim sredstvima.*

9. *Predsjednik ili Izvršni odbor MOO-a mogu podnijeti rezoluciju ili odluku na glasovanje članova MOO-a korespondencijom, uključujući elektronsku poštu ili druga odgovarajuća elektronska sredstva.*

10. *Zapisnici svih sastanaka i drugog rada Zasjedanja u ovlasti su predsjednika.*

## **19. Izvršni odbor MOO-a\***

### **1. Sastav**

Izvršni odbor MOO-a predstavljaju predsjednik, četiri potpredsjednika i deset drugih članova. Izbor tih članova odražava sastav Zasjedanja. Na svakom izboru, Zasjedanje se brine o poštovanju spomenutih načela.

### **2. Izbor, mandati, obnavljanje mandata i upražnjena mjesta**

2.1 *Zasjedanje bira sve članove Izvršnog odbora, tajnim glasovanjem, većinom prisutnih članova koji su sudjelovali u glasovanju.*

2.2 *Trajanje mandata potpredsjednika i deset drugih članova Izvršnog odbora je četiri godine. Član može obavljati dužnost maksimalno dva uzastopna mandata, bez obzira na svojstvo za koje je izabran.*

2.3 *Ako je član završio dva uzastopna mandata sukladno paragrafu 2.2, može biti izabran za člana Izvršnog odbora najmanje nakon dvije godine. To se ne primjenjuje na izbor predsjednika za kojeg ne postoji vrijeme čekanja.*

2.4 *U slučaju nekog upražnjenog mjesta, osim predsjednikovog, sljedeće Zasjedanje bira člana na taj položaj za razdoblje od četiri godine.*

2.5 *Mandat svih članova Izvršnog odbora i njihovo produženje započinje na kraju Zasjedanja koje ih je izabralo. Njihovi mandati završavaju na kraju zadnjeg redovnog Zasjedanja održanog u godini u kojoj im ističe mandat.*

2.6 Za potrebe ovog pravila, "godina" označava razdoblje između dva uzastopna redovna Zasedanja.

### 3. Ovlasti, odgovornosti i zaduženja

Izvršni odbor preuzima sveukupnu odgovornost upravljanja MOO-om i vođenja njegovih poslova. On obavlja sljedeće dužnosti:

3.1 vodi brigu o poštovanju Olimpijske povelje

3.2 odobrava unutarnje propise koji se odnose na njegovu organizaciju

3.3 utvrđuje godišnja izvješća koja uključuju godišnje obračune, sukladno Standardima međunarodnog financijskog izvještavanja i švicarskom zakonu, što se podnose Zasedanju, zajedno s izvješćem revizora

3.4 podnosi Zasedanju MOO-a izvješće o predloženoj promjeni pravila ili dopunskih propisa

3.5 podnosi Zasedanju imena osoba koje predlaže za izbor u MOO-u

3.6 utvrđuje i nadgleda postupak prihvaćanja i odabira kandidatura za organizaciju olimpijskih igara

3.7 utvrđuje dnevni red Zasedanja MOO-a

3.8 na prijedlog predsjednika, imenuje ili otpušta generalnog direktora; predsjednik odlučuje o njegovoj naknadi, a može poduzimati sankcije.

3.9 osigurava pohranu svih zapisnika, obračuna i drugih akata MOO-a, sukladno zakonu, uključujući zapisnike svih zasedanja, Izvršnog odbora MOO-a i drugih sastanaka komisije ili radne grupe

3.10 donosi odluke i izdaje propise MOO-a, koji zakonski obvezuju, u odgovarajućem obliku, kao što su kodeksi, odluke, norme, smjernice, vodiči, upute, zahtjevi i druge odluke, uključujući, osobito, ali se ne ograničavajući na sve propise potrebne za osiguranje primjene Olimpijske povelje i organizacije olimpijskih igara

3.11 organizira periodične sastanke s MS-ima i NOO-ima, barem jednom u dvije godine; takvim sastancima predsjednik MOO-a koji određuje postupak i dnevni red nakon dogovora s odgovarajućim tijelima

3.12 stvara i dodjeljuje počasna odlikovanja MOO-a

3.13 primjenjuje sve ovlasti i obavlja sve dužnosti koje nisu dodijeljene Zasedanju ili predsjedniku zakonom ili Olimpijskom poveljom.

#### 4. Delegiranje ovlasti

Izvršni odbor MOO-a može delegirati ovlasti jednom ili više svojih članova, komisijama MOO-a, članovima uprave MOO-a, drugim tijelima ili trećim osobama.

#### *Dopunski propis pravilu 19.*

- 1. Predsjednik je odgovoran za organizaciju i pripremu svih sastanaka Izvršnog odbora MOO-a. On može delegirati generalnom direktoru sve ili dio svojih ovlasti.*
- 2. Izvršni odbor MOO-a sastaje se na poziv predsjednika ili na zahtjev većine svojih članova najmanje deset dana prije održavanja. U obavijesti mora biti navedena tema sastanka.*
- 3. Predsjednik, ili u njegovoj odsutnosti ili spriječenosti, potpredsjednik koji je stariji na tom položaju, ili u njegovoj odsutnosti ili spriječenosti, član Izvršnog odbora MOO-a koji je stariji na tom položaju, predsjedava sastancima Izvršnog odbora MOO-a.*
- 4. Kvorum potreban za sastanak Izvršnog odbora MOO-a je osam.*
- 5. Odluke Izvršnog odbora MOO-a donose se većinom glasova.*
- 6. Svaki član ima jedan glas. Suzdržani glasovi i prazni ili nevažeći listići ne uzimaju se u obzir u računanju potrebne većine. Glasovanje per procura nije dopušteno. Glasovanje je tajno ako to zahtijeva Olimpijska povelja, ako tako odluči predsjedavajući ili zahtijeva barem četvrtina prisutnih članova. U slučaju istog broja glasova, predsjedavajući sastanka donosi odluku.*
- 7. Član Izvršnog odbora mora se suzdržati od glasovanja u okolnostima navedenim u dopunskom propisu pravilu 18.5. U slučaju sumnje, predsjedavajući odlučuje da li takav član može sudjelovati u glasovanju.*
- 8. O proceduralnim pitanjima koja se odnose na sastanke Izvršnog odbora MOO-a koje ne pokriva Olimpijska povelja, odlučuje predsjednik.*
- 9. Izvršni odbor MOO-a može održavati sastanke i donositi odluke putem telekonferencija, videokonferencija ili nekim drugim elektronskim sredstvom.*
- 10. Predsjednik može podnijeti rezoluciju ili odluku na glasovanje članovima Izvršnog odbora MOO-a korespondencijom, uključujući elektronsku poštu ili neka druga elektronska sredstva.*
- 11. Zapisnik svih sastanaka i drugih rasprava u ovlasti je predsjednika.*

#### **20. Predsjednik\***

1. Između svojih članova, MOO bira tajnim glasovanjem predsjednika za razdoblje od osam godina, mandat koji se može jednom obnoviti na četiri godine.
2. Predsjednik predstavlja MOO i predsjedava svim njegovim aktivnostima.
3. Predsjednik u ime MOO-a može poduzeti svaku mjeru ili donijeti odluku kad okolnosti sprečavaju rad Zasedanja ili Izvršnog odbora MOO-a. Ovlašteni organ mora odmah podnijeti takvu mjeru ili odluku na odobrenje.

4. Ako predsjednik ne može obavljati svoju dužnost, zamjenjuje ga stariji potpredsjednik do njegova povratka, a ako je predsjednik trajno nesposoban, potpredsjednik ga zamjenjuje do izbora novog predsjednika na sljedećem Zasjedanju MOO-a. Novi predsjednik bira se za razdoblje od osam godina, mandat se može jednom obnoviti na četiri godine.

*Dopunski propis pravilu 20.*

*Kandidature za izbor predsjednika proglašavaju se tri mjeseca prije datuma otvaranja Zasedanja na kojem se treba održati izbor. Međutim, taj rok se može promijeniti odlukom Izvršnog odbora MOO-a ako, po njegovu mišljenju, okolnosti opravdavaju takvu izmjenu.*

## **21. Komisije MOO-a\***

Komisije MOO-a su savjetodavna tijela Zasedanja, Izvršnog odbora MOO-a ili predsjednika, ovisno o slučaju. Predsjednik utvrđuje trajne ili druge stalne ili privremene komisije i radne grupe kadgod je to potrebno. Predsjednik utvrđuje njihove nadležnosti, imenuje sve njihove članove i odlučuje o njihovu razrješenju kad smatra da su ispunili mandate osim ako je to drukčije riješeno u Olimpijskoj povelji ili specifičnim propisima Izvršnog odbora MOO-a. Nijedan sastanak komisije ili radne grupe ne može se održati bez prethodnog odobrenja predsjednika, osim kad je to drukčije izričito spomenuto u Olimpijskoj povelji ili specifičnim propisima Izvršnog odbora MOO-a. Predsjednik je po službenoj dužnosti član svih komisija i radnih grupa i ima prioritet kadgod prisustvuje sastanku.

*Dopunski propis pravilu 21.*

### *1. Komisija MOO-a za sportaše*

*Većina članova Komisije MOO-a za sportaše su sportaši koje su izabrali sportaši sudionici olimpijskih igara. Izbor se održava prilikom olimpijskih i zimskih olimpijskih igara, sukladno propisima koje je usvojio Izvršni odbor MOO-a u dogovoru s Komisijom za sportaše te o tom izvijestio MS-e i NOO-e najkasnije godinu dana prije olimpijskih igara na kojima je takav izbor održan.*

*Izvršni odbor MOO-a usvaja sve propise i postupke Komisije MOO-a za sportaše nakon dogovora s Komisijom.*

### *2. Etička komisija MOO-a*

*Izuzimajući Pravilo 21 i dopunski propis pravilu 21.8, Etička komisija MOO-a osnovana je i rukovodi se sukladno pravilu 22. i dopunskom propisu pravilu 22.*

### *3. Komisija za izbor članova MOO-a*

*Da bi se ispitale sve kandidature za izbor u članstvo MOO-a, uspostavlja se Komisija za izbor članova MOO-a, sukladno dopunskom propisu pravilu 16.2.3.*



*Sve propise i postupke Komisije MOO-a za izbor članova MOO-a usvaja Izvršni odbor MOO-a nakon dogovora s Komisijom.*

#### *4. Komisija Olimpijske solidarnosti*

*Komisija Olimpijske solidarnosti obavlja zadaće koje su joj utvrđene u pravilu 5 i dopunskom propisu pravilu 5.*

#### *5. Komisije za buduće domaćine*

*Predsjednik osniva jednu Komisiju budućeg domaćina za olimpijske igre i jednu Komisiju budućeg domaćina za zimske olimpijske, sukladno dopunskom propisu pravilu 33.2.*

#### *6. Komisije za koordinaciju olimpijskih igara*

*Kako bi pomogle u poboljšanju organizacije olimpijskih igara i suradnji između MOO-a, Organizacijskog odbora olimpijskih igara, MS-a i NOO-a, predsjednik osniva Komisiju za koordinaciju sukladno pravilu 37 i dopunskom propisu pravilu 37.*

#### *7. Zdravstvena i znanstvena komisija MOO-a*

##### *7.1 Predsjednik osniva Zdravstvenu i znanstvenu komisiju sa sljedećim zadacima:*

*7.1.1 provodi Svjetski kodeks protiv dopinga i sve druge propise MOO-a protiv dopinga, osobito prilikom olimpijskih igara*

*7.1.2 izrađuje smjernice koje se odnose na zdravstvenu zaštitu i zdravlje sportaša.*

*7.2 Članovi Zdravstvene i znanstvene komisije ne mogu na olimpijskim igrama djelovati ni u kojem zdravstvenom svojstvu za delegaciju nekog NOO-a niti sudjelovati u diskusijama koje se odnose na neudovoljavanje članova delegacija njihovih NOO-a Svjetskom kodeksu protiv dopinga.*

#### *8. Postupak*

*Svakom komisijom MOO-a predsjeda jedan član MOO-a. Komisije MOO-a mogu održavati sastanke putem telekonferencije, videokonferencija ili nekim drugim elektronskim sredstvima.*

## **22. Etička komisija MOO-a\***

*Etička komisija MOO-a zadužena je za definiranje i ažuriranje okvira etičkih načela, uključujući Etički kodeks, koji se osniva na vrijednostima i načelima zajamčenim Olimpijskom*

poveljom i koji je njezin sastavni dio. Komisija istražuje i tužbe koje su podignute zbog nepoštovanja etičkih načela, uključujući povrede Etičkog kodeksa te ako je potrebno, predlaže sankcije Izvršnom odboru MOO-a.

Zasjedanje bira predsjednika i članove Etičke komisije MOO-a, tajnim glasovanjem, većinom glasova.

*Dopunski propis pravilu 22.*

*1. Sastav i organizacija Etičke komisije MOO-a određeni su njezinim statutom.*

*2. Izvršni odbor MOO-a mora odobriti svaku izmjenu Etičkog kodeksa, statuta Etičke komisije MOO-a i svako drugo pravilo i provedbu koja proizlazi iz Etičke komisije MOO-a.*

### **23. Jezici**

1. Službeni jezici MOO-a su francuski i engleski.
2. Na svim zasjedanjima MOO-a mora biti osiguran simultani prijevod na francuski i engleski. **Drugi jezici mogu biti osigurani na Zasjedanju.**
3. U slučaju neslaganja između francuskog i engleskog teksta Olimpijske povelje i svih drugih dokumenata MOO-a, mjerodavan je francuski tekst, ako nije u pisanom obliku određeno drukčije.

### **24. Sredstva MOO-a**

1. MOO može prihvaćati poklone, ostavštinu i donacije te može tražiti ostala sredstva potrebna za izvršenje svojih zadataka i jačanje podrške sportašima. On prikuplja prihode od korištenja svih prava, uključujući ali se ne ograničavajući na televizijska prava, sponzorstva, licence i olimpijsko vlasništvo kao i prava proslave olimpijskih igara.
2. MOO podržava sportaše na i izvan sportskog terena, uglavnom putem financiranja NOO-a, MS-a i Organizacijskih odbora olimpijskih igara.

### III. POGLAVLJE

#### MEĐUNARODNI SAVEZ (MS)

##### 25. Priznanje MS-a

Radi razvoja i unapređenja olimpijskog pokreta, MOO može priznati kao MS-e međunarodne nevladine organizacije koje upravljaju jednim sportom ili više sportova na svjetskoj razini i obuhvaćaju organizacije koje okupljaju takve sportove na nacionalnoj razini.

Statut, praksa i djelovanje MS-a unutar olimpijskog pokreta mora biti u skladu s Olimpijskom poveljom, uključujući usvajanje i primjenu Svjetskog kodeksa protiv dopinga kao i Kodeksa olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanja. Ovisno o tome, svaki MS zadržava samostalnost i autonomiju u upravljanju svojim sportom.

##### 26. Zadaća i uloga MS-a unutar olimpijskog pokreta

###### 1. Zadaća i uloga MS-a unutar olimpijskog pokreta:

- 1.1 utvrđivanje i provođenje, sukladno olimpijskom duhu, pravila koja se odnose na djelokrug aktivnosti njihova sporta i osiguravanje njihove primjene
- 1.2 razvijanje sportova kojima upravljaju u čitavom svijetu
- 1.3 doprinos ostvarenju ciljeva izloženih u Olimpijskoj povelji, osobito širenje olimpizma i olimpijskog obrazovanja
- 1.4 pružanje podrške MOO-u u ocjeni kandidatura za organizaciju olimpijskih igara za njihove sportove
- 1.5 preuzimanje odgovornosti za kontrolu i upravljanje njihovim sportovima na olimpijskim igrama
- 1.6 za druga međunarodna višesportska natjecanja pod pokroviteljstvom MOO-a, MS-i mogu preuzeti ili delegirati odgovornost za kontrolu i upravljanje njihovim sportovima
- 1.7 omogućavanje stručne pomoći u praktičnoj provedbi programa Olimpijske solidarnosti
- 1.8 poticanje i podržavanje mjera koje se odnose na medicinsku skrb i zdravlje sportaša.

###### 2. Međunarodni savez ima pravo:

- 2.1 formulirati prijedloge upućene MOO-u koji se odnose na Olimpijsku povelju i olimpijski pokret
- 2.2 surađivati u pripremi olimpijskih kongresa
- 2.3 na zahtjev MOO-a, sudjelovati u aktivnostima komisija MOO-a.

## IV. POGLAVLJE

### NACIONALNI OLIMPIJSKI ODBOR (NOO)

#### 27. Zadaća i uloga NOO-a

1. Zadaća NOO-a je razvijanje, promicanje i zaštita olimpijskog pokreta u svojoj zemlji u skladu s Olimpijskom poveljom.
2. Uloga NOO-a je:
  - 2.1 propagiranje temeljnih načela i vrijednosti olimpizma u svojoj zemlji, osobito u područjima sporta i obrazovanja, promicanjem olimpijskih obrazovnih programa na svim razinama škola, sportskih i institucija tjelesnog odgoja i sveučilišta kao i poticanjem stvaranja institucija posvećenih olimpijskom obrazovanju, kao što su nacionalne olimpijske akademije, olimpijski muzeji i drugi programi, uključujući i kulturne programe, koji se odnose na olimpijski pokret
  - 2.2 osiguravanje poštovanja Olimpijske povelje u svojoj zemlji
  - 2.3 poticanje razvoja vrhunskog sporta kao i sporta za sve
  - 2.4 pomoć u obrazovanju sportskih djelatnika putem tečaja te osiguranje da oni promiču temeljna načela olimpizma
  - 1.5 poduzimanje mjera protiv svih oblika diskriminacije i nasilja u sportu
  - 1.6 usvajanje i primjena Svjetskog kodeksa protiv dopinga
  - 2.7 **primjena Kodeksa olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanjima**
  - 2.8 poticanje i podržavanje mjera koje se odnose na medicinsku skrb i zdravlje sportaša.
3. NOO isključivo predstavlja svoju zemlju na olimpijskim igrama, regionalnim, kontinentalnim ili svjetskim višesportskim natjecanjima pod pokroviteljstvom MOO-a. NOO je obvezan slati sportaše i sudjelovati na igrama.
4. NOO ima isključivu ovlast odabira i imenovanja grada svoje zemlje koji se može prijaviti za organizaciju olimpijskih igara.
5. Da bi ispunio svoju zadaću, NOO može surađivati s vladinim tijelima s kojima uspostavlja skladne odnose. Međutim, ta aktivnost ne smije biti u suprotnosti s Olimpijskom poveljom. NOO može također surađivati s nevladinim tijelima.

6. NOO mora čuvati svoju autonomiju i oduprijeti se pritiscima svake vrste od političkih, pravnih, vjerskih ili ekonomskih pritisaka koji su u suprotnosti s Olimpijskom poveljom.

7. NOO može:

- 7.1 imenovati, identificirati ili se nazivati «nacionalnim olimpijskim odborom» (NOO), a ta identifikacija mora se spominjati u njegovu nazivu
- 7.2 slati natjecatelje, službene osobe momčadi i drugo osoblje na olimpijske igre sukladno Olimpijskoj povelji
- 7.3 koristiti pomoć Olimpijske solidarnosti
- 7.4 koristiti određeno olimpijsko vlasništvo na temelju odobrenja MOO-a i sukladno pravilima 7-14 i dopunskom propisu pravilima 7-14
- 7.5 sudjelovati u aktivnostima koje vodi ili im je pokrovitelj MOO, uključujući i regionalne igre
- 7.6 pripadati udruženjima NOO-a koje priznaje MOO
- 7.7 formulirati prijedloge MOO-u koji se odnose na Olimpijsku povelju i olimpijski pokret, uključujući organizaciju olimpijskih igara
- 7.8 davati mišljenje o kandidaturama za organizaciju olimpijskih igara
- 7.9 na zahtjev MOO-a sudjelovati u aktivnostima komisija MOO-a
- 7.10 sudjelovati u pripremi olimpijskih kongresa
- 7.11 koristiti druga prava zajamčena Olimpijskom poveljom ili MOO-om.

8. MOO pomaže NOO-u u ostvarenju zadaća putem različitih odjela i Olimpijske solidarnosti.

9. Pored mjera i sankcija predviđenih u slučaju povrede Olimpijske povelje, Izvršni odbor MOO-a može donijeti odgovarajuće odluke za zaštitu olimpijskog pokreta u zemlji nekog NOO-a, uključujući suspenziju ili opoziv priznanja NOO-a ako su povrijeđeni ustav, zakon ili drugi propisi na snazi u toj zemlji ili ako neki čin vladinog ili drugog tijela ometa aktivnosti NOO-a ili provođenje ili izražavanje njegove volje. Izvršni odbor nudi takvom NOO-u mogućnost saslušanja prije donošenja odluke.

## **28. Sastav NOO-a\***

1. Bez obzira na njegov sastav, NOO mora uključivati:

- 1.1 članove MOO-a u svojoj zemlji, ako ih ima. Takvi članovi imaju pravo na glasovanje na glavnoj skupštini NOO-a. Članovi MOO-a navedeni u pravilu 16.1.1.1 i 16.1.1.2 po svojoj su dužnosti članovi izvršnog tijela NOO-a, unutar kojeg imaju pravo na glasovanje.
- 1.2 sve nacionalne saveze koji su učlanjeni u MS-e koji upravljaju sportovima uključenim u program olimpijskih igara ili njihove predstavnike
- 1.3 predstavnike sportaša izabrane **na njihovim općim skupštinama i izvršnom tijelu. Te predstavnike mora izabrati Komisija sportaša NOO-a, koju mora osnovati NOO sukladno smjernicama Izvršnog odbora MOO-a.** Ti predstavnici, **ili barem jedan od njih**, morali su sudjelovati na olimpijskim igrama. Moraju se povući sa svojih mjesta najkasnije krajem treće olimpijade nakon posljednjih olimpijskih igara u kojima su sudjelovali. Na zahtjev NOO-a, Izvršni odbor MOO-a može zajamčiti izuzeće zahtjeva da su ti predstavnici sudjelovali na olimpijskim igrama.

2. NOO može uključivati kao članove:

- 2.1 nacionalne saveze koji su učlanjeni u MS-e koje priznaje MOO iako njihovi sportovi nisu na programu olimpijskih igara
- 2.2 višesportske grupe ili druge sportski orijentirane organizacije i njihove predstavnike, kao i državljane zemlje koji mogu pojačati djelotvornost NOO-a ili koji su izuzetno pridonijeli razvoju sporta i olimpizma.

3. Glasačka većina NOO-a i njegova izvršnog tijela sastoji se od glasova nacionalnih saveza koji se spominju u prethodnom paragrafu 1.2 ili njihovih predstavnika. Kad se radi o pitanjima koja se odnose na olimpijske igre, uzimaju se u obzir samo glasovi izvršnog organa NOO-a i tih nacionalnih saveza. Ovisno o odobrenju Izvršnog odbora MOO-a, NOO može uključiti u glasačku većinu i glasove koji se uzimaju u obzir o pitanjima koja se odnose na olimpijske igre, onih članova MOO-a koji se spominju u paragrafu 1.1 i izabranih predstavnika sportaša spomenutih u gore navedenom paragrafu 1.3.

4. Vlade ili druge javne vlasti ne mogu imenovati članove NOO-a. NOO može, prema vlastitoj procjeni, izabrati za članove i predstavnike vlasti.

5. Zakonodavna nadležnost NOO-a mora se podudarati s granicama zemlje u kojoj je osnovan i u kojoj ima sjedište.

*Dopunski propisi pravilima 27. i 28.*

*1. Postupak priznanja NOO-a:*

- 1.1 Nacionalna sportska organizacija koja se prijavljuje da ju se prizna kao NOO šalje prijavu MOO-u dokazujući da udovoljava svim uvjetima propisanim Olimpijskom poveljom, osobito pravilom 29 i dopunskim propisom pravilu 28 i 29.
- 1.2 Podnositelj mora pružiti dokaz da nacionalni savez koji je član NOO-a provodi specifičnu i trajnu sportsku aktivnost u svojoj zemlji i na međunarodnom planu, osobito organiziranjem i sudjelovanjem u natjecanjima i provođenjem trenajžnih programa za sportaše. NOO ne priznaje više od jednog nacionalnog saveza za svaki sport kojim upravlja neki MS. Takvi nacionalni savezi ili predstavnici koje su izabrali moraju tvoriti glasačku većinu NOO-a i njegova izvršnog organa. Barem pet nacionalnih saveza uključenih u NOO moraju biti članovi MS-a koji upravljaju sportovima uvrštenim u program olimpijskih igara.
- 1.3 Prije priznanja Izvršni odbor MOO-a mora odobriti statut podnositelja prijave. Isti uvjet primjenjuje se na naknadnu izmjenu ili dopunu statuta NOO-a. Statut mora biti sukladan Olimpijskoj povelji, na koju se izričito poziva. Ako ima sumnji u značenje ili tumačenje statuta NOO-a ili ako je statut NOO-a proturječan Olimpijskoj povelji, primjenjuju se rješenja iz Olimpijske povelje.
- 1.4 NOO održava opću skupštinu svojih članova barem jednom godišnje, sukladno statutu NOO-a. NOO uključuje u dnevni red opće skupštine godišnja izvješća i revidirana financijska izvješća i ovisno o slučaju, izbor vršitelja dužnosti te članova izvršnog tijela.
- 1.5 Vršitelji dužnosti i članovi izvršnog tijela NOO-a mogu biti izabrani, sukladno statutu NOO-a, za razdoblje od četiri godine i imaju pravo na reizbor.
- 1.6 Članovi NOO-a, osim profesionalnih sportskih administratora, ne primaju nikakvu novčanu naknadu ili nagradu za pružanje usluga ili obavljanje dužnosti. Troškovi putovanja i smještaja kao i drugi opravdani troškovi koji su proizašli iz obavljanja njihovih dužnosti mogu biti plaćeni.
- 1.7 NOO kojeg privremeno ili trajno ne priznaje MOO gubi sva prava koja mu je MOO dao ili su mu dana Olimpijskom poveljom.

## 2. Zadaće NOO-a:

- 2.1 Stvara, organizira i vodi svoje delegacije na olimpijske igre regionalna, kontinentalna ili svjetska višesportska natjecanja pod pokroviteljstvom MOO-a. Odlučuje o prijavi sportaša koje su predložili njihovi nacionalni savezi. Izbor sportaša temelji se ne samo na sportskom dostignuću već i na njegovoj sposobnosti da bude primjer mladosti svoje zemlje. O usklađenosti prijava nacionalnih saveza s odredbama Olimpijske povelje brine NOO.
- 2.2 Brine o opremi, prijevozu i smještaju članova svoje delegacije. Sklapa ugovor o osiguranju koje pokriva rizike smrti, invaliditeta, bolesti, medicinske i



*farmaceutske troškove te odgovornost prema trećim stranama. Odgovoran je za ponašanje članova delegacije.*

*2.3 Ima isključivo pravo da propisuje i utvrđuje odjeću, uniforme i opremu koju će nositi i koristiti članovi njegove delegacije prilikom olimpijskih igara te svih sportskih natjecanja i svečanosti koje su povezane s igrama. To isključivo pravo ne proteže se na specijaliziranu opremu koju koriste sportaši i njihove delegacije za vrijeme sportskih natjecanja. Specijalizirana oprema ograničava se na takvu opremu koja zbog svojih specijaliziranih karakteristika prema procjeni NOO-a utječe na rezultat sportaša. NOO mora odobriti reklamu koja se odnosi na tu specijaliziranu opremu, ako ona direktno ili indirektno upućuje na olimpijske igre.*

*2.4 Oni pomažu MOO-u u zaštiti olimpijskog vlasništva u svojim područjima.*

### *3. Preporuke:*

*Preporučuje se da NOO:*

*3.1 redovito organizira (ako je moguće godišnje) olimpijski dan ili tjedan, radi promicanja olimpijskog pokreta*

*2.2 uključuje u svoje aktivnosti promociju kulture i umjetnosti u funkciji sporta i olimpizma*

*3.3 sudjeluje u programima Olimpijske solidarnosti*

*3.4 traži izvore financiranja u skladu s temeljnim načelima olimpizma.*

### *4. Veza između NOO-a i OOOI-ja – šefovi misija:*

*Tijekom olimpijskih igara, natjecatelji, službene osobe momčadi i drugo osoblje momčadi svakog NOO-a odgovorni su šefu misije kojeg je imenovao njegov NOO i čiji je zadatak, osim drugih funkcija koje mu je dodijelio njegov NOO, da održava vezu s MOO-om, MS-ima i OOOI-jem.*

### *5. Šefovi misija*

*Tijekom olimpijskih igara, šef misije boravi u olimpijskom selu i ima pristup svim zdravstvenim, trenažnim i natjecateljskim objektima kao i medijskim centrima i hotelima olimpijske obitelji.*

### *6. Atašei*

*Svaki NOO može imenovati atašea radi olakšanja suradnje s OOOI-jem. Ataše je posrednik između OOOI-ja i svog NOO-a te pomaže u rješavanju praktičnih problema poput putovanja i smještaja. Tijekom olimpijskih igara, ataše mora biti akreditiran kao član delegacije svog NOO-a.*

## **29. Nacionalni savez**

Da bi NOO priznao i prihvatio kao svog člana nacionalni savez, on mora provoditi specifičnu, stvarnu i stalnu sportsku aktivnost, mora biti učlanjen u međunarodni savez kojeg je priznao MOO i djelovati u skladu s Olimpijskom poveljom i pravilima svojeg MS-a.

## **30. Zemlja i naziv NOO-a**

1. U Olimpijskoj povelji, izraz "zemlja" označava samostalnu državu koju priznaje međunarodna zajednica.
2. Naziv NOO-a mora odražavati teritorijalni opseg i tradiciju te zemlje i mora ga odobriti Izvršni odbor MOO-a.

## **31. Zastava, znak i himna NOO-a**

Zastavu, znak i himnu koje će koristiti NOO u svojim aktivnostima, uključujući i olimpijske igre, mora odobriti Izvršni odbor MOO-a.

## V. POGLAVLJE - OLIMPIJSKE IGRE

### I. PROSLAVA, ORGANIZACIJA I UPRAVLJANJE OLIMPIJSKIM IGRAMA

#### 32. Proslava olimpijskih igara\*

1. Olimpijske igre održavaju se tijekom prve godine olimpijade, a zimske olimpijske igre tijekom treće godine.
2. Čast i odgovornost organizacije olimpijskih igara, MOO dodjeljuje gradu koji je izabran gradom domaćinom olimpijskih igara. Gdje se smatra potrebnim, MOO može izabrati nekoliko gradova ili drugih tijela poput regija, država ili zemalja, domaćinima olimpijskih igara.
3. Datume olimpijskih igara određuje Izvršni odbor MOO-a.
4. Ako u godini u kojoj su trebale biti, nisu održane olimpijske igre, poništavaju se prava grada domaćina, bez korištenja drugih prava MOO-a.
5. Svaki višak (grada domaćina, organizacijskog odbora olimpijskih igara ili NOO-a zemlje grada domaćina) proizašao iz proslave olimpijskih igara primjenjuje se za razvoj olimpijskog pokreta i sporta i baštine olimpijskih igara kao što je odredio Izvršni odbor MOO-a u dogovoru s domaćinom, organizacijskim odborom olimpijskih igara i NOO-om zemlje domaćina.

*Dopunski propis pravilu 32.*

*Natjecanja na olimpijskim igrama ne traju duže od šesnaest dana ako drukčije nije odobrio odgovarajući MS i Izvršni odbor MOO-a. U tom slučaju, neka natjecanja i pripreme mogu se organizirati prije svečanosti otvaranja.*

#### 33. Izbor grada domaćina\*

1. Izbor grada domaćina isključivo je pravo Zasedanja.
2. Izvršni odbor MOO-a određuje postupak kojeg se treba pridržavati dok Zasedanje ne izabere grad domaćin.
3. Vlada države grada kandidata mora podnijeti MOO-u dokument kojim se zakonski obvezuje i jamči da će država i javne vlasti njegove zemlje udovoljavati i poštovati Olimpijsku povelju.
4. Izbor grada domaćina provodi se u zemlji koja nema svog grada kandidata za organizaciju olimpijskih igara.

*Dopunski propis pravilu 33.*

## *1. Postupak kandidature za domaćina olimpijskih igara:*

- 2.1 Svaka kandidatura za domaćinstvo olimpijskih igara zahtjeva odobrenje NOO-a te zemlje.*
- 2.2 Ako postoji nekoliko potencijalnih gradova kandidata u istoj zemlji za organizaciju istih olimpijskih igara, može se prijaviti samo jedan grad, a odluku o tome donosi NOO dotične zemlje.*
- 2.3 NOO dotične zemlje nadzire i zajednički je odgovoran za djelovanje i ponašanje javnih vlasti zemlje i drugih strana uključenih u kandidaturu za organizaciju olimpijskih igara.*
- 2.4 Kao dio postupka koji se spominje u Pravilu 33.2, Izvršni odbor odredit će okvir za svako izdanje Igara, odabir trenutka za izbor domaćina olimpijskih igara kao i pravila kojih se treba pridržavati dotična zemlja, njezine javne vlasti i druge strane uključene u kandidaturu. Izvršni odbor će odrediti garancije i druge obveze kojima se treba podržati kandidatura da bi se osiguralo da organizacija, financiranje i održavanje olimpijskih igara poštuju Olimpijsku povelju i neke druge zahtjeve i uvjete MOO-a kao i tehničke norme MS-a za odgovarajuće sportove.*

## *2. Komisije budućih domaćina*

- 2.1 Predsjednik imenuje dvije Komisije budućih domaćina da istraže, stvore i nadgledaju interes za buduće olimpijske igre, jednu za olimpijske igre, a drugu za zimske olimpijske igre.*
- 2.2 Svaka Komisija budućih domaćina uključuje članove MOO-a koji nisu članovi Izvršnog odbora MOO-a kao i predstavnike MS-a, NOO-a, Komisije sportaša MOO-a i Međunarodnog paraolimpijskog odbora. Državljeni zemalja u kojima su smješteni gradovi kandidati ne mogu biti članovi Komisije budućih domaćina.*
- 2.3 Izvršni odbor MOO-a usvaja sve propise i postupke Komisija budućih domaćina i omogućava članovima komisije da ispunjavaju svoju misiju na elastičan, proaktivan i kontekstualan način, uzimajući u obzir razvoj geografskih, strateških, tehnoloških, ekonomskih i društvenih događaja i mogućnosti. Oni mogu uključiti okvir i odabir trenutka izbora Zasedanja pojedinog izdanja olimpijskih igara.*
- 2.2 Komisija za ocjenu proučava kandidature svih gradova kandidata, razgledava mjesta natjecanja i podnosi pisano izvješće o svim kandidaturama svim članovima MOO-a, najkasnije mjesec dana prije otvaranja Zasedanja na kojem se bira grad domaćin olimpijskih igara. Takvo izvješće uključuje ocjenu mogućnosti i rizika svake kandidature kao i održivost i ostavštinu Igara.*
- 2.3 Grad kandidat osigurava financijske garancije na zahtjev Izvršnog odbora MOO-a koji će odlučiti hoće li takve garancije izdati sam grad ili neka druga nadležna lokalna, regionalna ili nacionalna javna vlast ili treće strane.*

## *3. Izbor grada domaćina – provođenje ugovora o gradu domaćinu:*

*3.1 Nakon podnošenja izvješća Komisije za ocjenu, Izvršni odbor MOO-a sastavlja konačan popis gradova kandidata i podnosi ga Zasjedanju na izbor.*

*3.2 Do izbora grada kandidata dolazi nakon što je Zasjedanje razmotrilo izvješće Komisije za ocjenu.*

*3.3 MOO sklapa ugovor s gradom domaćinom i NOO-om njegove zemlje. Prema nahođenju MOO-a, drugih lokalnih, regionalnih ili nacionalnih vlasti, kao i, ako je važno, drugi NOO-i i lokalne, regionalne ili nacionalne vlasti izvan zemlje domaćina, mogu biti ugovorne strane. Takav ugovor, koji se obično naziva ugovor o gradu domaćinu, ovjeravaju sve strane neposredno nakon izbora grada domaćina.*

### **34. Mjesto održavanja olimpijskih igara\***

Sva sportska natjecanja, svečanosti otvaranja i zatvaranja moraju se, u načelu, održati u gradu domaćinu olimpijskih igara. Po vlastitom nahođenju, Izvršni odbor MOO-a, može ovlastiti:

- organizaciju preliminarnih sportskih natjecanja u gradu (gradovima) koji se nalaze izvan grada domaćina, ili u iznimnim okolnostima, izvan zemlje domaćina, ponajprije iz razloga održivosti,
- organizaciju kompletnih sportova, disciplina u gradu (gradovima) koji se nalaze izvan grada domaćina, ili u iznimnim okolnostima, izvan zemlje domaćina, ponajprije iz geografskih razloga i razloga održivosti.

*Dopunski propis pravilu 34.*

- 1. Svaki zahtjev za organizaciju neke discipline, sportske grane ili drugog sportskog natjecanja u nekom drugom gradu ili lokaciji različitoj od grada domaćina mora uključivati razloge takvog zahtjeva i mora se u pisanom obliku dostaviti MOO-u na odobrenje. Takav zahtjev mora se podnijeti prije posjeta Komisije za ocjenu gradova kandidata ako Izvršni odbor MOO-a nije drukčije dogovorio.*
- 2. Organizacija, održavanje i medijsko prenošenje olimpijskih igara ne može biti ugroženo održavanjem neke druge priredbe u gradu domaćinu ili regiji ili na drugim mjestima natjecanja.*

### **35. Organizacijski odbor\***

MOO povjerava organizaciju olimpijskih igara NOO-u zemlje grada domaćina kao i samom gradu domaćinu. NOO je odgovoran za osnivanje organizacijskog odbora (OOOI) koji će od svoga osnutka direktno podnositi izvješća Izvršnom odboru MOO-a.

*Dopunski propis pravilu 35.*

1. *Organizacijski odbor ima status pravne osobe.*

2. *Izvršni organ organizacijskog odbora uključuje:*

- *člana ili članove MOO-a u zemlji navedenoj u pravilu*

*16.1.1.1*

- *predsjednika i glavnog tajnika NOO-a*

- *barem jednog člana koji predstavlja i kojeg je imenovao grad domaćin*

*Izvršni organ može također uključivati predstavnike javnih vlasti i druge vodeće ličnosti.*

3. *Od osnutka do prestanka rada, Organizacijski odbor djeluje u skladu s Olimpijskom poveljom, ugovorom sklopljenim između MOO-a, NOO-a i grada domaćina i svim drugim propisima ili uputama Izvršnog odbora MOO-a.*

### **36. Financijske obveze – oduzimanje organizacije olimpijskih igara**

1. NOO, Organizacijski odbor i grad domaćin zajednički su i pojedinačno odgovorni za sve obveze koje su sklopili individualno ili kolektivno u vezi organizacije i održavanja olimpijskih igara. Financijsku odgovornost za organizaciju i održavanje igara u potpunosti preuzimaju zajednički i pojedinačno grad domaćin i organizacijski odbor olimpijskih igara, bez potraživanja štete od neke druge strane, koja može proizići iz garancije dane sukladno dopunskom propisu pravilu 34. MOO nema nikakvu financijsku odgovornost u svezi organizacije i održavanja olimpijskih igara.
2. U slučaju neudovoljavanja Olimpijskoj povelji, drugim propisima, uputama MOO-a, ili kršenja obveza dogovorenih s NOO-om, Organizacijskim odborom olimpijskih igara ili gradom domaćinom, MOO ima pravo oduzeti u svako doba i s trenutačnim učinkom, organizaciju olimpijskih igara gradu domaćinu, OOOI-ju i NOO-u, bez potraživanja kompenzacije za štetu koja je na taj način prouzročena MOO-u. U takvom slučaju, NOO, OOOI, grad domaćin, zemlja grada domaćina i njihove vladine ili druge vlasti ili neka druga strana, bilo na gradskoj, državnoj, provincijskoj, drugoj regionalnoj ili nacionalnoj razini, ne može potraživati nikakvu odštetu od MOO-a.

### **37. Komisija za koordinaciju olimpijskih igara\***

Kako bi se poboljšala organizacija olimpijskih igara i suradnja između MOO-a, OOOI, MS-a i NOO-a, predsjednik osniva Komisiju za koordinaciju olimpijskih igara (Komisiju za koordinaciju). Komisija za koordinaciju uključuje predstavnike MOO-a, MS-a, NOO-a i sportaše. Predsjedavajući Komisije za koordinaciju upravlja i uspostavlja radni odnos između strana.

*Dopunski propis pravilu 37.*

1. *Mandat Komisije za koordinaciju je:*

- 1.1 praćenje napretka i osiguranje vodstva OOOI-ja glede planiranja, organizacije i financiranja olimpijskih igara, uključujući suradnju s odgovarajućim javnim vlastima;*
  - 1.2 provođenje inspekcija objekata za natjecanje, treniranje i drugih objekata;*
  - 1.3 podnošenje izvješća Izvršnom odboru MOO-a o statusu priprema olimpijskih igara, osobito u odnosu na napredak, izazove i rizike;*
  - 1.4 uspostavljanje, ovisno o odobrenju Izvršnog odbora MOO-a, specijaliziranih radnih grupa koje će se baviti specifičnim područjima organizacije olimpijskih igara;*
  - 1.5 nakon olimpijskih igara, izrada izvješća glede organizacije olimpijskih igara za Izvršni odbor MOO-a i*
  - 1.6 provođenje dodatnih ovlasti ili izvršenje dodatnih uputa koje im je povjerio Izvršni odbor MOO-a.*
- 2. U slučaju nekog drugog pitanja koje Komisija za koordinaciju određuje, a koje ne može riješiti ili u pogledu kojeg neka strana odbije djelovati sukladno njezinoj odluci, odmah podnosi izvješće o tom pitanju i njegovim punim okolnostima Izvršnom odboru, koji donosi konačnu odluku.*
- 3. Na olimpijskim igrama, Izvršni odbor MOO-a preuzima dužnosti Komisije za koordinaciju. Predsjedavajući Komisije za koordinaciju prisustvuje svakodnevnim koordinacijskim sastancima s OOOI-jem.*

### **38. Olimpijsko selo\***

Radi okupljanja svih natjecatelja, službenih osoba i drugog osoblja na jednom mjestu, OOOI osigurava olimpijsko selo za razdoblje koje utvrđuje Izvršni odbor MOO-a.

*Dopunski propis pravilu 38.*

- 1. Olimpijsko selo udovoljava svim zahtjevima Izvršnog odbora MOO-a.*
- 2. Kvotu službenih osoba i drugog osoblja momčadi smještenih u olimpijskom selu utvrđuje Izvršni odbor MOO-a.*
- 3. Ako MOO ovlasti OOOI da održi natjecanja na nekoj drugoj lokaciji osim one u gradu domaćinu, može se od njega zahtijevati da osigura odgovarajući smještaj, usluge i objekte, sukladno zahtjevima Izvršnog odbora MOO-a.*

4. OOOI snosi sve troškove prehrane i smještaja natjecatelja, službenih osoba i drugog osoblja momčadi u olimpijskom selu i drugim mjestima smještaja, zbog navedenih razloga, kao i troškove njihova lokalnog prijevoza.

### 39. Kulturni program

OOOI organizira program kulturnih događaja koji moraju pokrivati čitavo razdoblje u kojem je otvoreno olimpijsko selo. Takav program treba prethodno podnijeti Izvršnom odboru MOO-a na odobrenje.

## II. SUDJELOVANJE NA OLIMPIJSKIM IGRAMA

### 40. Sudjelovanje na olimpijskim igrama\*

Da bi mogli sudjelovati na olimpijskim igrama, natjecatelj, službena osoba momčadi ili drugo osoblje momčadi moraju udovoljavati Olimpijskoj povelji, Svjetskom kodeksu protiv dopinga **te Kodeksu olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanjima**, uključujući uvjete sudjelovanja koje je utvrdio MOO, kao i pravilima određenog MS-a koje je odobrio MOO, a natjecatelja, službenu osobu momčadi ili drugo osoblje momčadi mora prijaviti njihov NOO.

*Dopunski propis pravilu 40.*

1. Svaki MS utvrđuje vlastite uvjete za sudjelovanje u sportu kojim upravlja, uključujući kvalifikacijske kriterije, u skladu s Olimpijskom poveljom. Te kriterije treba podnijeti Izvršnom odboru MOO-a na odobrenje.
2. Primjena utvrđenih kvalifikacijskih kriterija u nadležnosti je MS-a, njihovih nacionalnih saveza i NOO-a u područjima njihovih odgovornosti.
3. Sukladno načelima Izvršnog odbora MOO-a, natjecatelj, službena osoba momčadi ili drugo osoblje momčadi koji sudjeluju na olimpijskim igrama ne smije za vrijeme olimpijskih igara koristiti svoju osobnost, ime, sliku, nastup u reklamne svrhe.
4. Prijava ili sudjelovanje natjecatelja na olimpijskim igrama ne može biti uvjetovano financijskom naknadom.

### 41. Državljanstvo natjecatelja\*

1. Natjecatelj koji sudjeluje na olimpijskim igrama mora biti državljanin zemlje NOO-a koji ga prijavljuje.
2. Sva pitanja koja se odnose na utvrđivanje zemlje koju natjecatelj može predstavljati na olimpijskim igrama rješava Izvršni odbor MOO-a.



#### *Dopunski propis pravilu 41.*

- 1. Natjecatelj koji je istovremeno državljanin dvije ili više zemalja, može predstavljati samo jednu zemlju, prema svom izboru. Nakon što je predstavljao jednu zemlju na olimpijskim igrama, kontinentalnim ili regionalnim igrama te svjetskim ili regionalnim prvenstvima koja priznaje odgovarajući MS, natjecatelj ne može predstavljati drugu zemlju ako ne ispunjava uvjete iz paragrafa 2 koji se primjenjuju na osobe koje su promijenile državljanstvo ili stekle novo.*
- 2. Natjecatelj koji je na olimpijskim igrama, kontinentalnim ili regionalnim igrama, svjetskim ili regionalnim prvenstvima koja priznaje određeni MS, predstavljao jednu zemlju te promijenio državljanstvo ili stekao novo državljanstvo, ne može tri godine predstavljati svoju novu zemlju na olimpijskim igrama. Izvršni odbor MOO-a, koji razmatra svaki pojedinačni slučaj, može smanjiti ili poništiti to razdoblje, uz suglasnost NOO-a i određenog MS-a.*
- 3. Ako neka udružena država, pokrajina ili prekomorsko područje, zemlja ili kolonija stekne nezavisnost; ili zemlja postane sastavnim dijelom druge zemlje, zbog promjene granica, spajanja zemlje s drugom zemljom ili ako MOO prizna novi NOO, natjecatelj može nastaviti predstavljati zemlju kojoj pripada ili joj je pripadao. On može po svom izboru predstavljati svoju zemlju ili ga na olimpijske igre može prijaviti njegov novi nacionalni olimpijski odbor ako postoji. Taj pojedinačni izbor može se učiniti samo jednom.*
- 4. U slučajevima u kojima bi natjecatelj imao pravo nastupa na olimpijskim igrama, predavljanjem zemlje čiji nije državljanin ili izborom zemlje koju namjerava predstavljati, Izvršni odbor MOO-a može donijeti odluku opće ili individualne prirode i utvrditi specifične zahtjeve koji se odnose na državljanstvo, prebivalište ili boravište natjecatelja, uključujući rok čekanja.*

#### **42. Dobna granica**

Za natjecatelje olimpijskih igara ne postoji dobna granica osim one propisane u pravilima natjecanja MS-a koja je odobrio Izvršni odbor MOO-a.

#### **43. Svjetski kodeks protiv dopinga i Kodeks olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanjima**

Postupanje po Svjetskom kodeksu protiv dopinga i Kodeksu olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanja obvezno je za čitav olimpijski pokret.

#### **44. Pozivi i prijave\***

1. MOO šalje poziv za sudjelovanje na olimpijskim igrama svim NOO-ima godinu dana prije svečanosti otvaranja.
2. Samo priznati NOO može prijaviti natjecatelje za olimpijske igre.

3. MOO donosi odluku o konačnom prihvaćanju prijava koju po vlastitom izboru, u svako doba, može odbiti bez navođenja razloga. Nitko ne može sudjelovati na olimpijskim igrama bez utvrđene procedure.
4. NOO obavlja dodijeljenu funkciju samo uz preporuke nacionalnih saveza. Ako se NOO slaže s preporukom, šalje prijave Organizacijskom odboru. Organizacijski odbor mora potvrditi njihov primitak. NOO utvrđuje valjanost prijava koje su predložili nacionalni savezi i onemogućava diskriminaciju zbog rasnih, vjerskih ili političkih razloga ili drugih oblika diskriminacije.
5. NOO upućuje na olimpijske igre samo one natjecatelje koji su odgovarajuće pripremljeni za vrhunska međunarodna natjecanja. Nacionalni savez može tražiti da Izvršni odbor MOO-a preispita odluku NOO-a u svezi prijava preko međunarodnog saveza. Odluka Izvršnog odbora MOO-a je konačna.

*Dopunski propis pravilu 44.*

1. *Izvršni odbor MOO-a određuje broj svih sudionika na olimpijskim igrama.*
2. *Postupke i krajnje rokove za prijavu natjecatelja za sportska natjecanja na olimpijskim igrama i njihovo prihvaćanje utvrđuje Izvršni odbor MOO-a.*
3. *Sve prijave moraju se predati kao što je propisao MOO.*
4. *Kao preduvjet za sudjelovanje na olimpijskim igrama, svaki natjecatelj mora udovoljavati svim odredbama Olimpijske povelje i pravilima međunarodnog saveza koji upravlja njegovim sportom. Odgovornost NOO-a koji prijavljuje natjecatelja je da natjecatelj bude upoznat i da poštuje Olimpijsku povelju i Svjetski kodeks protiv dopinga.*
5. *Ako u zemlji priznatog NOO-a ne postoji nacionalni savez za određeni sport, NOO može prijaviti natjecatelje pojedinačno za svaki sport, ovisno o odobrenju Izvršnog odbora MOO-a i Međunarodnog saveza koji upravlja tim sportom.*
6. *Svaki sudionik na olimpijskim igrama u bilo kojem svojstvu mora udovoljavati procesu prijave kao što to propisuje Izvršni odbor MOO-a, uključujući potpisivanje obrasca prijave, što uključuje obvezu (i) udovoljavanja Olimpijskoj povelji, Svjetskom kodeksu protiv dopinga i **Kodeksu olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanjima** (ii) podnošenje sporova jurisdikciji Sportskog arbitražnog suda.*
7. *Odgovarajući NOO isto tako udovoljava procesu prijave, uključujući potpisivanje obrasca prijave, koja se spominje u paragrafu 6 kako bi potvrdio i jamčio da je natjecatelj obaviješten o važećim pravilima i da je određeni nacionalni sportski savez ovlastio NOO da udovoljava tom procesu prijave u njegovo ime.*
8. *Na zahtjev OOOI-ja, po završetku prijave, odgovarajući MS potvrđuje i jamči da su sudionici prijavljeni za sport kojim upravlja ispunili kvalifikacijske kriterije za natjecanje na olimpijskim igrama.*

9. *Prijava nije važeća ako se ne poštuju gornje odredbe.*

10. *Povlačenje propisno prijavljene delegacije, momčadi ili pojedinca, ako je izvršeno bez pristanka Izvršnog odbora MOO-a, čini povredu Olimpijske povelje te će biti preispitano, a može imati za posljedicu mjere ili sankcije.*

11. *Izvršni odbor MOO-a utvrđuje broj prijava za svaki sport, nakon dogovora s odgovarajućim MS-om, tri godine prije olimpijskih igara.*

12. *Broj prijava u pojedinačnim disciplinama ne može premašiti broj prijava na svjetskim prvenstvima i ni u kojem slučaju, ako Izvršni odbor ne odobri izuzetak, ne može biti veći od tri natjecatelja po zemlji.*

13. *Što se tiče ekipnih sportova, broj momčadi ne može biti veći od dvanaest momčadi za svaki spol i ne manji od osam ekipa, ako Izvršni odbor MOO-a ne odluči drukčije.*

14. *Da bi se dobila pravedna raspodjela broja zamjena u određenim sportovima, pojedinačnim i ekipnim, te uzimajući u obzir činjenicu da je u određenim sportovima dopuštena jedna prijava po disciplini i zemlji bez rezerve, Izvršni odbor MOO-a može, nakon dogovora s MS-om, povećati ili smanjiti broj rezervi.*

### **III. PROGRAM OLIMPIJSKIH IGARA**

#### **45. Program olimpijskih igara\***

1. Program olimpijskih igara (u daljnjem tekstu: program) program je svih natjecanja olimpijskih igara, koji za svake olimpijske igre utvrđuje MOO, sukladno ovom pravilu i njegovu dopunskom propisu.

2. Program se sastoji od dviju komponenata:

2.1 sportskog programa, koji uključuje sve sportove za specifično izdanje olimpijskih igara, koje je utvrdilo Zasedanje između sportova kojima upravljaju MS-i koje priznaje MOO (sportski program)

2.2 programa disciplina, koji uključuje sve discipline koje je utvrdio Izvršni odbor MOO-a za specifično izdanje olimpijskih igara (program disciplina).

Disciplina je specifično natjecanje u sportu koje rezultira plasmanom i dodjelom medalja i diploma.

Program disciplina mora uključivati discipline svakog sporta uključenog u sportski program.

3. Program je utvrđen nakon što je MOO revidirao program prethodnog izdanja odgovarajućih olimpijskih igara.

Samo sportovi koji udovoljavaju Olimpijskoj povelji i Svjetskom kodeksu protiv dopinga mogu biti uvršteni u program.

*Dopunski propis pravilu 45.*

#### *1. Sportski program*

*1.1 Na prijedlog Izvršnog odbora MOO-a, Zasjedanje odlučuje o sportskom programu najkasnije na Zasjedanju koje bira odgovarajući grad domaćin.*

*Zasjedanje glasuje o cjelini prijedloga. Ako se ne postigne većina glasova, dolazi do dodatnih krugova glasovanja kako odredi predsjednik koji isto tako može prijeći na pojedinačno ili djelomično glasovanje.*

*1.2 Na prijedlog Izvršnog odbora nakon ugovora s određenim Organizacijskim odborom olimpijskih igara, MS-om i MOO-om, sportski program može se dopuniti odlukom Zasjedanja najkasnije tri godine prije otvaranja određenih olimpijskih igara.*

*1.3 Sportovi koji se mogu uvrstiti u sportski program olimpijskih igara su:*

*1.3.1 Sportovi, kojima upravljaju sljedeći MS-i, koji su trenutačno uvršteni u program:*

- **Međunarodna atletika**
- **Međunarodno veslanje (FISA)**
- **Međunarodni badmintonski savez (BWF)**
- **Međunarodni košarkaški savez (FIBA)**
- **Međunarodno boksačko udruženje (AIBA)**
- **Međunarodni kanuistički savez (ICF)**
- **Međunarodna biciklistička unija (UCI)**
- **Međunarodni konjički savez (FEI)**
- **Međunarodni mačevalački savez (FIE)**
- **Međunarodno udruženje nogometnih saveza (FIFA)**
- **Međunarodni golf savez (IGF)**
- **Međunarodni gimnastički savez (FIG)**
- **Međunarodni savez za dizanje utega (IWF)**
- **Međunarodni rukometni savez (IHF)**
- **Međunarodni hokejski savez (FIH)**
- **Međunarodni džudo savez (IJF)**
- **Ujedinjeno Međunarodno hrvanje (UWW)**
- **Međunarodni plivački savez (FINA)**
- **Međunarodna unija modernog petoboja (UIPM)**

- **Međunarodni ragbi (WR)**
- **Međunarodni taekwondo (WT)**
- Međunarodni teniski savez (ITF)
- Međunarodni stolnoteniski savez (ITTF)
- Međunarodni savez streljačkog sporta (ISSF)
- Međunarodni streličarski savez (WAF)
- **Međunarodni triatlon (TRI)**
- **Međunarodno jedriličarstvo (WS)**
- Međunarodni odbojkaški savez (FIVB)

1.3.2 Drugi sportovi kojima upravljaju drugi MS-i koje priznaje MOO.

1.4 Sportovi koji mogu biti uvršteni na zimske olimpijske igre:

1.4.1 Sportovi, kojima upravljaju sljedeći MS-i, koji su trenutačno uvršteni u program:

- Međunarodna unija biatlona (IBU)
- Međunarodni savez za bob i skeleton (IBSF)
- Svjetski savez za kuglanje na ledu (WCF)
- Međunarodni savez hokeja na ledu (IIHF)
- Međunarodni sanjaški savez (FIL)
- Međunarodna klizačka unija (ISU)
- Međunarodni skijaški savez (FIS).

1.4.2 Drugi sportovi kojima upravljaju drugi MS-i koje priznaje MOO.

## 2. Program disciplina

2.1 Prije neke odluke koja se odnosi na program disciplina, MOO se savjetuje s određenim MS-om.

2.2 Izvršni odbor MOO-a odlučuje o programu disciplina najkasnije tri godine prije otvaranja određenih olimpijskih igara.

## 3. Ostale odredbe

3.1 Organizacijski odbor olimpijskih igara specifičnog izdanja olimpijskih igara može predložiti MOO-u isključenje, samo za to izdanje, jedne ili više dodatnih disciplina; sve odluke koje se na to odnose donose se udovoljavanjem pravilu 45 i dopunskom propisu i daljnjim specifičnim uvjetima MOO-a.

3.2 Ako nije drukčije dogovoreno s određenim Organizacijskim odborom olimpijskih igara, primjenjuju se sljedeći približni brojevi:

- glede olimpijskih igara, deset tisuća petsto (10500) sportaša, pet tisuća (5000) akreditiranih trenera i pomoćnog osoblja i tristo deset (310) disciplina.
- glede zimskih olimpijskih igara, dvije tisuće devetsto (2900) sportaša, dvije

*tisuće (2000) akreditiranih trenera i pomoćnog osoblja i sto (100) disciplina.*

*3.3 Zasedanje ima pravo isključiti iz programa svaki sport, u svako doba, ako određeni MS koji upravlja tim sportom ne udovoljava Olimpijskoj povelji ili Svjetskom kodeksu protiv dopinga. Mogu se primijeniti mjere i sankcije iz pravila 59.*

*3.4 Krajnji rok izložen u dopunskom propisu pravila 45 može se izuzetno odgoditi uz odobrenje određenog MS-a, Organizacijskog odbora olimpijskih igara i nadležnog organa MOO-a.*

#### **46. Uloga MS-a na olimpijskim igrama\***

1. Svaki MS odgovoran je za kontrolu i upravljanje svojim sportom na olimpijskim igrama. Svi elementi natjecanja, uključujući raspored, teren, mjesta treninga i svu opremu, moraju biti sukladni pravilima. Za sve te aranžmane, OOOI se mora savjetovati s MS-ima.
2. OOOI tijesno surađuju s MS-ima u planiranju i organizaciji svakog sporta i dogovaraju se o specifičnim odgovornostima s odgovarajućim MS-ima, pod vodstvom Izvršnog odbora MOO-a.
3. OOOI osigurava jednak tretman i zastupljenost sportovima uvrštenim u program olimpijskih igara.
4. Izvršni odbor MOO-a donosi konačnu odluku o rasporedu i dnevnoj satnici natjecanja.
5. Nakon dogovora sa svakim MS-om, Izvršni odbor MOO-a određuje broj i izbor natjecatelja za dopinške testove i sve druge mjere protiv dopinga tijekom razdoblja olimpijskih igara.

*Dopunski propis pravilu 46.*

##### *1. Prava i odgovornosti MS-a na olimpijskim igrama*

*MS ima sljedeća prava i odgovornosti u svezi priprema na olimpijskim igrama:*

- 1.1 Utvrđuje odgovarajuća pravila, propise i zahtjeve za svoje sportove, grane i discipline. Najkasnije tri godine prije otvaranja olimpijskih igara, MS mora obavijestiti OOOI, MOO i NOO-e o karakteristikama traženih tehničkih objekata i sportske opreme koja će se koristiti na mjestima natjecanja tijekom olimpijskih igara. Određeni MS može zatražiti da, ovisno o smjernicama koje utvrdi Izvršni odbor MOO-a, takvu sportsku opremu pribavi određena kompanija ili kompanije.*

1.2 U skladu s pravilom 56, utvrđuje konačne rezultate i redoslijed olimpijskih natjecanja. OOOI daje MS-ima te rezultate o svom trošku, neposredno nakon svakog natjecanja elektronskim putem, sukladno smjernicama MOO-a. MS ima pravo objaviti te rezultate za svoj sport na svojoj službenoj mrežnoj stranici.

1.4 Ovisno o nadležnosti **Izvršnog odbora** MOO-a, zadužen je za nadzor nad mjestima natjecanja i terenima za treniranje svog sporta tijekom natjecanja i treniranja na olimpijskim igrama.

1.4 Bira tehničke službene osobe iz zemlje i inozemstva.

Ukupan broj međunarodnih tehničkih službenih osoba treba odobriti Izvršni odbor MOO-a, na prijedlog određenog MS-a. Troškove smještaja, prijevoza i službene odjeće tehničkih službenih osoba iz zemlje i inozemstva snosi OOOI.

Međunarodne tehničke službene osobe moraju biti prisutne na mjestu natjecanja barem tri dana prije prvog natjecanja njihova sporta i barem jedan dan nakon zadnjeg natjecanja. OOOI mora osigurati smještaj odvojen od olimpijskog sela za sve tehničke službene osobe koje je imenovao MS. Tehničke službene osobe ne mogu biti smještene u olimpijskom selu jer ne pripadaju delegacijama NOO-a.

1.5 Imenuje delegate MS-a sukladno uvjetima i broju s čime se slaže Izvršni odbor MOO-a

1.6 Osigurava da svi natjecatelji udovoljavaju odredbama pravila 40 i 50.

1.7 Uz ovlaštenje MOO-a i NOO-a, provodi pravila MOO-a o sudjelovanju natjecatelja na olimpijskim igrama.

1.8 Zajedno s MOO-om, priprema i mijenja potrebnu dokumentaciju i zahtjeve koji se odnose na organizaciju njihova sporta.

1.9 Utvrđuje žalbeni mehanizam ili proces za sva tehnička pitanja koja se odnose na njihov sport i čije su presude i odluke, uključujući sankcije ili mjere, konačne i bez opoziva, ne dovodeći u pitanje daljnje mjere i sankcije koje je izrekao Izvršni odbor MOO-a. Presude i odluke MS-a o tehničkim pitanjima moraju se odmah priopćiti Izvršnom odboru MOO-a sa svom popratnom dokumentacijom.

2. Stručne odredbe za koje je potrebno odobrenje MS-a i OOOI-ja prije podnošenja na odobrenje Izvršnom odboru MOO-a:

2.1 raspored programa sporta, najkasnije dvije godine prije olimpijskih igara

2.2 tehnička oprema za objavljivanje rezultata

2.3 uniforme službenika MS-a (kao što su suci) za vrijeme olimpijskih igara

### 3. Prijedlozi MS-a koje mora odobriti Izvršni odbor MOO-a:

3.1 utvrđivanje programa olimpijskih igara za njihove sportove, uključujući ili otkazujući discipline ili natjecanja

3.2 utvrđivanje broja natjecatelja po disciplini i zemlji i broja momčadi koje će sudjelovati na olimpijskim igrama

3.3 utvrđivanje sustava kvalifikacijskih natjecanja, uključujući broj rezervnih sportaša u pojedinačnim ili ekipnim sportovima ili disciplinama, najkasnije dvije godine prije olimpijskih igara

3.4 utvrđivanje forme natjecanja svakog sporta za olimpijske igre

3.5 utvrđivanje broja međunarodnih tehničkih službenih osoba prema pravilima MS-a (kao što su suci, mjerачи vremena, inspektori ili prizivna porota). Oni obavljaju svoje zadatke sukladno uputama takvog MS-a i u koordinaciji s OOOI-jem.

3.6 vizualne i audiovizualne snimke olimpijskih natjecanja u produkciji MS-a **na bilo kojem mediju**. Bez obzira na takvo odobrenje, upotreba snimaka u komercijalne svrhe je zabranjena.

### 4. Prostorije i objekti za MS-e

4.1 Na olimpijskim igrama OOOI osigurava, na vlastiti trošak, prostorije i uređaje potrebne za obradu pitanja tehničke prirode MS-ima koji upravljaju sportovima uvrštenim u program tih igara.

4.2 Ovisno o odobrenju Izvršnog odbora MOO-a, OOOI osigurava spomenutim MS-ima, na njihov zahtjev i trošak, administrativne i tehničke objekte kao i smještaj, ako je dostupno, omogućavajući im da održavaju sastanke u gradu domaćinu.

### 5. Probne aktivnosti i natjecanja u organizaciji OOOI-ja

5.1 U skladu s planom koji se podnosi Izvršnom odboru MOO-a na odobrenje, OOOI, nakon dogovora s MS-ima i **MOO-om, mora testirati infrastrukturu, procese i postupke koji će se koristiti na olimpijskim igrama putem probnih natjecanja ili drugih odgovarajućih sredstava testiranja.**

5.2 Takve **probne aktivnosti moraju se održavati u tijesnoj suradnji** s odgovarajućim MS-om.

### 47. Kamp mladih



Uz ovlaštenje Izvršnog odbora MOO-a, OOOI može za vrijeme olimpijskih igara, na vlastitu odgovornost, organizirati međunarodni kamp mladih.

#### **48. Medijsko prenošenje olimpijskih igara\***

1. MOO poduzima sve potrebne mjere radi osiguranja najpotpunijeg mogućeg prenošenja igara različitih medija i najšire moguće publike u svijetu.
2. Sve odluke koje se odnose na medijsko prenošenje olimpijskih igara u nadležnosti su MOO-a.

*Dopunski propis pravilu 48.*

1. *Cilj olimpijskog pokreta treba biti da medijsko prenošenje olimpijskih igara svojim sadržajem širi i promiče načela olimpizma.*
2. *Izvršni odbor MOO-a utvrđuje sve tehničke propise i zahtjeve glede medijskog prenošenja olimpijskih igara što je sastavni dio Ugovora o gradu domaćinu. Takvi tehnički propisi i zahtjevi i sve druge upute Izvršnog odbora MOO-a obvezuju sve osobe uključene u medijsko prenošenje olimpijskih igara.*
3. *Samo osobe koje su akreditirane kao predstavnici medija mogu biti novinari, izvjestitelji ili djelovati u nekom drugom medijskom svojstvu. Ne postoje okolnosti u kojima, tijekom trajanja olimpijskih igara, sportaši, treneri, službene osobe, atašei za tisak ili drugi akreditirani sudionici mogu djelovati kao novinari ili u bilo kojem medijskom svojstvu.*

#### **49. Publikacije koje se odnose na olimpijske igre\***

Publikacije koje se odnose na olimpijske igre i koje traži MOO, izrađuju se i dijele, na trošak OOOI-ja, u obliku koji zahtijeva MOO.

*Dopunski propis pravilu 49.*

1. *OOOI je odgovoran za pripremu, izradu, izdavanje i raspodjelu sljedećih publikacija i dokumenata MOO-u, MS-ima i svim NOO-ima:*
  - 1.1 *za svaki sport, brošuru koja objašnjava i sadrži opći program i stručne pripreme*
  - 1.2 *medicinsku brošuru sukladno uputama MOO-a*
  - 1.3 *kompletno izvješće o proslavi i održavanju olimpijskih igara, prema uputama MOO-a.*
2. *Za sve dokumente i publikacije koje se odnose na olimpijske igre, OOOI se pridržava uputa Izvršnog odbora MOO-a. U pravilu, sadržaj svih dokumenata i publikacija podnosi se MOO-u na prethodno odobrenje.*

## 50. Reklama, isticanje, propaganda\*

1. Osim kad to Izvršni odbor MOO-a iznimno odobri, nijedan oblik oglašavanja ili druge reklame nije dopušten na stadionu, iznad stadiona i na drugim natjecateljskim prostorima, koji se smatraju dijelom olimpijskog terena. Komercijalna postrojenja i reklamni znakovi nisu dopušteni na stadionima, mjestima natjecanja ili drugim sportskim terenima.
2. Nijedna vrsta demonstracije te političke, vjerske ili rasne propagande nije dopuštena na olimpijskim borilištima, mjestima natjecanja ili drugim područjima.

*Dopunski propis pravilu 50.*

1. *Nije dopušten nikakav oblik reklame ili propagande na osobama, sportskoj odjeći, opremi, priboru, općenito, tj. na bilo kojem odjevnom predmetu ili opremi koju sportaši, službene osobe momčadi, drugo osoblje momčadi i drugi sudionici nose ili upotrebljavaju na olimpijskim igrama, osim radi prepoznavanja (kao što je definirano u nižem paragrafu 8.) proizvođača predmeta ili opreme, pod uvjetom da takva oznaka nije upadljivo istaknuta u reklamne svrhe.*

*Izvršni odbor MOO-a usvaja smjernice koje daju daljnje detalje o provedbi ovog načela.*

*Kršenje ovog dopunskog propisa 1. i ovdje usvojenih smjernica može rezultirati diskvalifikacijom osobe ili delegacije ili oduzimanjem akreditacije osobi ili delegaciji, ne dovodeći u pitanje daljnje mjere i sankcije koje može izreći Izvršni odbor MOO-a ili Zasjedanje.*

*Na brojevima koje nose natjecatelji ne može biti reklame i moraju nositi znak OOOI-ja.*

2. *Maskota napravljena za olimpijske igre smatra se olimpijskim znakom, a Organizacijski odbor mora podnijeti dizajn maskote Izvršnom odboru MOO-a na odobrenje. Maskota se ne može upotrebljavati u komercijalne svrhe u zemlji NOO-a bez prethodnog pisanog odobrenja Izvršnog odbora.*
3. *Da bi bili pravovaljani, svi ugovori OOOI-ja, koji sadrže elemente reklame, uključujući pravo ili dozvolu da se upotrebljava znak ili maskota olimpijskih igara moraju biti u skladu s Olimpijskom poveljom i uputama Izvršnog odbora MOO-a. Ista odredba odnosi se i na ugovore o opremi za mjerenje vremena, semaforima za objavljivanje rezultata i ubacivanju identifikacijskog signala u TV programe. Kršenje ovih propisa spada u nadležnost Izvršnog odbora MOO-a.*
4. *Organizacijski odbor osigurava zaštitu znaka i maskote olimpijskih igara u korist MOO-a, na nacionalnoj i međunarodnoj razini. Međutim, Organizacijski odbor sam koristi znak i maskotu kao i druge oznake, bedževe, postere, predmete i dokumente koji su povezani s olimpijskim igrama za vrijeme njihovih priprema i njihova održavanja, a nakon*

*njegova raspuštanja može ih koristiti NOO zemlje domaćina do kraja kalendarske godine u kojoj su održane olimpijske igre. Nakon tog roka, sva prava koja se odnose na znak, maskotu i druge oznake, dizajne, bedževe, postere, predmete i dokumente pripadaju isključivo MOO-u. Organizacijski odbor i NOO, u potrebnom opsegu, djeluju u svojstvu staratelja na isključivu dobrobit MOO-a.*

5. *Odredbe ovog dopunskog propisa s nužnim izmjenama primjenjuju se na sve ugovore koje je potpisao organizacijski odbor Zastjedanja MOO-a ili olimpijskog kongresa.*
6. *Uniforme natjecatelja, službenih osoba momčadi ili drugog osoblja momčadi mogu sadržavati zastavu ili olimpijski znak njihova NOO-a ili uz odobrenje Organizacijskog odbora, znak Organizacijskog odbora. Službene osobe MS-a mogu nositi uniforme i znak svojih saveza.*
7. *Razlikovna obilježja na svim uređajima, postrojenjima i aparatima, koje sportaši, službene osobe momčadi, drugo osoblje momčadi i svi drugi sudionici na olimpijskim igrama ne nose niti upotrebljavaju, a koja uključuju opremu za mjerenje vremena i semafore za objavljivanje rezultata, ne smiju biti viša od 10 cm.*
8. *Riječ "identifikacija" podrazumijeva izlaganje imena, oznake, tvorničkog znaka, logotipa ili bilo kojeg drugog razlikovnog obilježja proizvođača artikla, koje se može pojaviti samo jednom na tom artiklu.*
9. *OOOI, svi natjecatelji, službene osobe momčadi, drugo osoblje momčadi i svi drugi sudionici na olimpijskim igrama pridržavaju se priručnika, vodiča ili smjernica i svih drugih uputa Izvršnog odbora MOO-a, s obzirom na sva pitanja koja ovise o pravilu 50 i njegovu dopunskom propisu.*

## **IV. PROTOKOL**

### **51. Protokol**

1. Tijekom razdoblja olimpijskih igara, samo Izvršni odbor MOO-a može odrediti protokol koji se primjenjuje na svim terenima i mjestima natjecanja pod odgovornošću OOOI-ja.
2. Na svim olimpijskim svečanostima i primanjima tijekom olimpijskih igara, članovi, počasni predsjednik, počasni članovi i ugledni članovi MOO-a po redosljedu godina službe, predvođeni su predsjednikom, počasnim predsjednikom i potpredsjednicima. Nakon njih slijede članovi OOOI-ja, predsjednici MS-a i predsjednici NOO-a.
3. OOOI, MS-i, NOO-i i sve druge osobe akreditirane na olimpijskim igrama, u bilo kojem svojstvu, moraju se pridržavati Vodiča MOO-a o protokolu i svim drugim zahtjevima glede protokola izloženim u Ugovoru o gradu domaćinu te svim drugim uputama Izvršnog odbora MOO-a, o svim pitanjima uvjetovanim ovim pravilom.

## **52. Olimpijska osobna i akreditacijska iskaznica – pripadajuća prava**

1. Olimpijska osobna i akreditacijska iskaznica utvrđuje identitet nositelja i dokument je koji **daje pravo nositelju da sudjeluje na olimpijskim igrama**. Zajedno s putovnicom ili drugim službenim dokumentom za putovanje, omogućuje nositelju iskaznice ulazak u zemlju grada domaćina. Ona omogućava nositelju da ostane i obavlja olimpijsku dužnost za vrijeme olimpijskih igara i za razdoblje od jednog mjeseca prije i jednog mjeseca nakon olimpijskih igara.
2. **MOO daje ili oduzima akreditaciju prema vlastitom nahođenju. OOOI, MS-i, NOO-i i sve druge osobe ili strane pridržavaju se svih propisa, odluka, priručnika, vodiča, smjernica i uputa MOO-a, u svezi s pitanjima uvjetovanim ovim pravilom.**
3. **Olimpijska osobna i akreditacijska iskaznica izručuje se prema ovlaštenju MOO-a.** Ona omogućava pristup, u potrebnoj mjeri i kao što je na njoj navedeno, sportskim terenima, mjestima natjecanja i priredbi pod odgovornošću OOOI-ja.

## **53. Korištenje olimpijske zastave**

1. Olimpijska zastava velikih dimenzija vijori se za čitavo vrijeme olimpijskih igara na stupu za zastave koji se nalazi na istaknutom položaju na glavnom stadionu i svim drugim mjestima natjecanja koja su pod odgovornošću OOOI-ja. Zastava se podiže na svečanosti otvaranja, a spušta se na svečanosti zatvaranja olimpijskih igara.
2. Olimpijsko selo kao i mjesta natjecanja, mjesta treninga u gradu domaćinu i na svim sportskim terenima i mjestima u nadležnosti OOOI-ja moraju biti okićena velikim brojem olimpijskih zastava.

## **54. Korištenje olimpijskog plamena**

1. OOOI odgovoran je za donošenje olimpijskog plamena na olimpijski stadion. Sve pripreme za prolazak ili dolazak štafete kao i korištenje olimpijskog plamena moraju biti provedene prema uputama Vodiča MOO-a o protokolu i drugim zahtjevima glede protokola izloženim u Ugovoru o gradu domaćinu.
2. Nakon svečanosti zatvaranja olimpijskih igara, olimpijska štafeta, posuda u kojoj je zapaljen olimpijski plamen ili drugi uređaj namijenjen za neki oblik izgaranja olimpijskog plamena ne smiju se koristiti, ni u bilo kojem gradu domaćinu ni drugdje, bez odobrenja MOO-a.

## **55. Svečanosti otvaranja i zatvaranja**

1. Svečanost otvaranja i zatvaranja održavaju se strogo prema uputama Vodiča MOO-a o protokolu i drugim zahtjevima glede protokola izloženim u Ugovoru o gradu domaćinu.

2. Sadržaj i detalji svih scenarija, rasporeda i programa svečanosti moraju se podnijeti MOO-u na prethodno odobrenje.

3. Šef države koja je domaćin olimpijskih igara proglašava igre otvorenima izgovaranjem sljedećih rečenica:

- ako se radi o otvaranju ljetnih olimpijskih igara

"Proglašavam otvorenima Igre ... (ime grada) kojima se slavi ... (broj olimpijade) olimpijada modernog doba".

- ako se radi o otvaranju zimskih olimpijskih igara:

« Proglašavam otvorenima ... (broj zimskih olimpijskih igara) zimske olimpijske igre ... (ime grada domaćina).»

Tijekom čitavog razdoblja olimpijskih igara, uključujući sve svečanosti, nijedan predstavnik nijedne vlade ili druge javne vlasti niti neki drugi političar ne može držati govor ni na jednom mjestu natjecanja pod odgovornošću OOOI-ja. Tijekom svečanosti otvaranja i zatvaranja, samo predsjednik MOO-a i predsjednik OOOI-ja imaju pravo na kratke pozdravne govore.

## **56. Svečanosti proglašenja pobjednika, dodjele medalja i diploma**

Svaka odluka glede dodjele, oduzimanja ili preraspodjele medalje ili diplome spada u isključivu nadležnost MOO-a.

Svečanosti proglašenja pobjednika, dodjele medalja i diploma održavaju se strogo prema uputama Vodiča MOO-a o protokolu i drugim zahtjevima glede protokola izloženim u Ugovoru o gradu domaćinu.

U razumno mogućem obimu, svečanosti preraspodjele medalja sličit će službenim svečanostima dodjele medalja.

Format medalja i diploma podnosi se MOO-u na prethodno odobrenje.

## **57. Počasna rang-lista**

**Rezultate natjecanja može sastaviti MOO, a uz ovlaštenje MOO-a, i OOOI, u informativne svrhe.**

## **58. MOO – najviša instanca**

Najviša instanca, za bilo koje pitanje u svezi s olimpijskim igrama, je MOO.

## VI. POGLAVLJE

### MJERE I SANKCIJE, DISCIPLINSKI POSTUPCI I RJEŠAVANJE SPOROVA

#### 59. Mjere i sankcije\*

U slučaju povrede Olimpijske povelje, Svjetskog kodeksa protiv dopinga, Kodeksa olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanja ili neke druge odluke ili primjenjivog propisa koje izdaje MOO, Zasedanje, Izvršni odbor MOO-a ili Disciplinska komisija koji se spominju u paragrafu 2.4 mogu poduzimati mjere ili sankcije.

##### 1. U kontekstu olimpijskog pokreta:

###### 1.1 članovima MOO-a, počasnom predsjedniku, počasnim članovima i uglednim članovima:

- a) ukor koji izriče Izvršni odbor;
- b) suspenziju, za određeno razdoblje, koju izriče Izvršni odbor. Suspenzija se može proširiti na sva ili dio prava, povlastica i položaja koji proizlaze iz članstva određene osobe. Spomenute mjere i sankcije mogu se kombinirati. Sankcije se mogu izreći članovima, počasnom predsjedniku, počasnim ili uglednim članovima MOO-a koji svojim ponašanjem ugrožavaju interese MOO-a, bez obzira na specifičnu povredu Olimpijske povelje ili nekog drugog propisa.

###### 1.2 međunarodnim savezima:

- a) povlačenje s programa olimpijskih igara
  - sporta (Zasedanje);
  - grane (Izvršni odbor);
  - discipline (Izvršni odbor);
- b) povlačenje s programa olimpijskih igara:**
  - **sporta (Izvršni odbor)**
  - **grane (Izvršni odbor)**
  - **discipline (Izvršni odbor)**
- c) povlačenje privremenog priznanja (Izvršni odbor MOO-a);
- d) povlačenje punog priznanja (Zasedanje).

###### 1.3. udruženjima međunarodnih saveza:

- a) povlačenje privremenog priznanja (Izvršni odbor MOO-a);
- b) povlačenje punog priznanja (Zasedanje).

###### 1.4 NOO-ima:

- a) suspendiranje (Izvršni odbor); Izvršni odbor određuje u svakom slučaju posljedice za pojedini NOO i njihove sportaše

- b) opozivanje privremenog priznanja (Izvršni odbor MOO-a)
- c) opozivanje punog priznanja (Zasjedanje); u takvom slučaju, NOO gubi sva prava koja su mu dodijeljena sukladno Olimpijskoj povelji
- d) oduzimanje prava organizacije Zasjedanja ili olimpijskog kongresa (Zasjedanje)

#### 1.7 udruženjima NOO-a

- a) opozivanje privremenog priznanja (Izvršni odbor MOO-a);
- b) opozivanje punog priznanja (Zasjedanje).

1.6 gradovima domaćinima, organizacijskim odborima olimpijskih igara ili NOO-ima  
 oduzimanje prava organizacije olimpijskih igara (Zasjedanje).

#### 1.7 gradovima koji su se prijavili ili gradovima kandidatima i NOO-ima

oduzimanje prava prijave ili kandidiranja za organizaciju olimpijskih igara (Izvršni odbor MOO-a)

#### 1.8 drugim priznatim udruženjima i organizacijama

- a) opozivanje privremenog priznanja (Izvršni odbor MOO-a);
- b) opozivanje punog priznanja (Zasjedanje).

2. U kontekstu olimpijskih igara, u slučaju povrede Olimpijske povelje, Svjetskog kodeksa protiv dopinga, ili neke druge odluke ili primjenjivog propisa koji je izdao MOO ili MS ili NOO, uključujući ali se ne ograničavajući na Etički kodeks MOO-a, Kodeks olimpijskog pokreta o sprečavanju manipulacije natjecanja ili primjenjivo javno pravo ili propis ili u slučaju nekog oblika lošeg ponašanja:

2.1 natjecateljima i momčadima: privremena ili stalna zabrana nastupa na igrama, isključenja, diskvalifikacija ili oduzimanje akreditacije; u slučaju diskvalifikacije ili isključenja zbog prekršaja Olimpijske povelje, dobivene medalje ili diplome treba vratiti MOO-u. Osim toga, prema procjeni Izvršnog odbora MOO-a, natjecatelj ili momčad mogu izgubiti poredak na drugim natjecanjima na olimpijskim igrama na kojima je natjecatelj ili momčad diskvalificirana ili isključena; u tom slučaju, osvojene medalje i diplome trebaju se vratiti MOO-u (Izvršni odbor);

2.2 prema službenim osobama, direktorima ili drugim članovima delegacija kao i sucima i članovima žirija: privremena ili stalna zabrana nastupa na igrama ili njihovo isključenje s olimpijskih igara (Izvršni odbor);

2.3 prema svim drugim akreditiranim osobama: oduzimanje akreditacije (Izvršni odbor);

2.4 Izvršni odbor MOO-a može prenijeti svoja ovlaštenja na Disciplinsku komisiju.

2.5 Bez obzira na pravila 59.1 i 59.2, nadležno tijelo MOO-a (Zasjedanje, Izvršni odbor MOO-a, Disciplinska komisija) može isto tako ili umjesto mjera i sankcija koje ovlašćuju takva pravila, nametnuti financijske sankcije pojedincima, momčadima ili tijelima, uzimajući u obzir faktore kao što su ozbiljnost i opseg prekršaja i mogućnost snošenja financijskih posljedica sankcija na one na koje se to odnosi. Sankcije mogu uključivati kazne ili suspenziju ili poništenje bilo kojeg oblika financijske potpore MOO-a. U svim slučajevima, MOO ima pravo da mu se nadoknade nastali troškovi.

3. Nadležni organ MOO-a može prije primjene mjere ili sankcije izdati upozorenje.

4. Sankcije i mjere donose se bez predrasude na neka druga prava MOO-a i nekog drugog tijela, uključujući ali se ne ograničavajući na NOO-e i MS-e.

*Dopunski propis pravilu 59.*

*1. Istraga kojom se utvrđuju činjenice radi poduzimanja mjera ili sankcija provodi se pod nadležnošću Izvršnog odbora MOO-a, koji u tu svrhu može delegirati sve ili dio svojih ovlasti.*

*2. Tijekom istrage, Izvršni odbor MOO-a može privremeno oduzeti uključenoj osobi ili organizaciji sva ili dio prava, povlastica i funkcija koje proizlaze iz članstva ili statusa takve osobe ili organizacije.*

*3. Pojedinac, momčad ili druga fizička ili pravna osoba ima pravo da ga sasluša organ MOO-a koji je nadležan za primjenu mjera ili sankcija. Pod tim se pravom podrazumijeva pravo upoznavanja optužbe i pravo usmene obrane ili podnošenja obrane u pisanom obliku.*

*4. Mjera ili sankcija, o kojoj je odlučilo Zasjedanje, Izvršni odbor MOO-a ili Disciplinska komisija što se spominje u pravilu 59.2.4, dostavlja se u pisanom obliku stranci.*

*5. Sve mjere ili sankcije stupaju na snagu odmah, ako nadležni organ ne odluči drukčije.*

## **60. Osporavanje odluka MOO-a**

Usprkos primjenjivim pravilima i krajnjim rokovima za sve postupke arbitraže i žalbi, i ovisno o nekoj drugoj odredbi Svjetskog kodeksa protiv dopinga, nijednu odluku koju donese MOO u svezi s olimpijskim igrama, uključujući ali se ne ograničavajući na natjecanja i njihove posljedice kao što su plasmani ili rezultati, ne može nitko osporiti nakon tri godine od dana svečanosti zatvaranja igara.



## **61. Rješavanje sporova**

1. Odluke MOO-a su konačne. Svaki spor koji se odnosi na primjenu ili tumačenje može riješiti isključivo Izvršni odbor MOO-a i, u određenim slučajevima, arbitraža pred Športskim arbitražnim sudom.
2. Svaki spor nastao prigodom ili u svezi s olimpijskim igrama prijavljuje se isključivo Športskom arbitražnom sudu, sukladno Kodeksu sportske arbitraže.
9. *Zapisnici svih sastanaka i drugog rada Zasjedanja u ovlasti su predsjednika.*